RONALD SCHARBAAI ...service...

Prikje: De belangstelling voor die aangetekende brief zal nu ook wel nihil zijn

Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 184

WOENSDAG 13 AUGUSTUS 1986

Nieuws in vogelvlucht

JOHANNESBURG — De Zuidafrikanen moeten zich aaneen sluiten tegen inmenging en bedreiging van buitenaf, aldus president Botha in een toespraak voor 1.700 afgevaardigden van een congres van zijn Nationale Partij. Botha besprak de mogelijkheid om wijken als Soweto uit te roepen tot autonome stadstaten. Het zwarte thuisland Kwandabele, dat 11 december onafhankelijk moet worden, protesteert hier fel tegen. Angst vooral voor het verlies van banen. Arbeiders uit de andere onafhankelijke zwarte thuislanden hebben speciale toestemming nodig om in ZA te mogen werken.

*****

TOKIO — Japan heeft vandaag met zijn eerste zelf ontwikkelde raket 2 satellieten in een baan om de aarde gebracht. Daarmee heeft Japan voet gezet op de groeiende markt van de commerciële ruimtevaart.

*****

LONDEN — De dollar noteerde vanmorgen op de beurs 2,3295 Nederlandse gulden tegen een slotkoers gisteren van 2,3395 gulden.

*****

BOLOGNA — In de nacht van dinsdag op woensdag is op het kantoor van de Italiaanse maatschappij voor kernenergie ENEA een bom ontploft. Er werd slechts geringe materiële schade aangericht. "Een groep communisten" stelde zich verantwoordelijk en eiste sluiting van alle kern- centrales.

*****

NEW DELHI — Premier Gandhi van India heeft vandaag verklaard dat partijleider Gorbatsjov van de SU waarschijnlijk nog dit jaar naar India komt. Het bezoek kwam maandag ter sprake toen Gandhi's vliegtuig een onverwachte tussenlanding maakte in Moskou wegens technische problemen.

*****

BONN — De W-Duitse regering heeft de DDR maandag voor de eerste keer openlijk gewaarschuwd dat haar weigering om een einde te maken aan de stroom van vluchtelingen uit de Derde Wereld via Berlijn een ernstige bedreiging vormt voor de bilaterale betrekkingen.

*****

LONDONDERRY — Tijdens een mars van 15.000 protestanten door de Noordierse stad Londonderry zijn ernstige ongeregeldheden uitgebroken. Leger en politie vuurden plastic kogels af toen rivaliserende katholieke en protestantse jongeren met benzine- bommen en stenen begonnen te gooien. Zeker 30 mensen liepen verwondingen op.

*****

WASHINGTON — Het VS Huis van Afgevaardigden heeft met 239 tegen 176 stemmen besloten te snoeien in de SDI-begroting. Voor het onderzoek wordt 3,1 miljard dollar uitgetrokken. Reagan vroeg 5,3 miljard dollar, hetgeen de Senaat al verminderde tot 3,9 miljard dollar.

*****

NAIROBI — Dertig Britten, meest hulpverleners, zijn geëvacueerd uit het zuiden van Sudan in verband met de opmars van het Zuidsudanese bevrijdings- leger SPLA. Het is de 2e groep die sinds begin juni geëvacueerd wordt. Gevreesd wordt voor hongersnood in dit oorlogs- gebied.

*****

SAARBRUCKEN — Een onbekende W-Duitser heeft in 2 anonieme brieven aan het ministerie van Milieu in Saarland bekend dat hij 2 weken geleden 3 vaten cyanide in de monding van de Saar heeft gestort en daarmee de dood van meer dan een miljoen vissen heeft veroorzaakt.

*****

WASHINGTON — De VS zullen hun hele overheids- voorraad suiker van 145.850 ton aan China verkopen tegen een prijs van 4,75 dollarcent per pound (425 gram). De prijs op de wereldmarkt bedraagt 6,50 dollarcent. Australië is des duivels, China is hun traditionele afzetmarkt voor suiker. En de VS en Australië liggen al met elkaar overhoop vanwege de gesubsidieerde VS graanexporten naar de SU, ook een voorname markt van Australië.

*****

NOORDZEE — Het bergings- bedrijf Smit Tak heeft na veel tegenslagen de Britse coaster Olaf kunnen lichten. Het schip, verging op 7 juli bij kalm weer, nadat waarschijnlijk de lading giftig vliegas (lood, arseen en cadmium) was gaan schuiven. Slecht weer op de Noordzee verhinderde de berging tegemeer dan Rijkswaterstaat tot iedere prijs breuken of scheuren in de romp wilde voorkomen. De hele operatie kost tenminste 5 mln Ned. gulden. Het schip was waarschijnlijk niet verzekerd. Nederland draait voor de kosten op omdat het schip in het Nederlandse deel van het continentale plat zonk. Een milieu- ramp is hiermee voorkomen.

*****

Impliciet devaluatie

Quito laat sucre los

QUITO — De Ecuadoraanse regering wil de economie van dit land minder afhankelijk maken van de verkoop van de olie aan het buitenland. Daartoe wordt de wisselmarkt vrijer gemaakt wat in feite een impliciete devaluatie betekent van de Ecuadoraanse munteenheid. De officiele notering was namelijk 110 sucres voor één dollar terwijl die op de vrije wisselmarkt 170 tegen een noteerde. De maatregel werd via radio en tv aangekondigd door de ministers die met het economische beleid te maken hebben. Het was eigenlijk de eerste duidelijke reactie van de Ecuadoraanse regering op de enorme val van de olieprijzen in de laatste maanden. Daaraan lijkt nu een halt toegeroepen. Als officieel motief voor de maatregel wordt gegeven dat men op deze manier deviezen wil besparen.

Arrestatie bij kritisch blad in Chili

SANTIAGO — De directeur van het Chileense oppositie- tijdschrift Analisis, Juan Pablo Cardenas, wordt vervolgd wegens belediging van het staatshoofd, generaal Augusto Pinochet. Het laatst verschenen nummer was amper op straat of agenten van de geheime politie gingen overal het blad in beslag nemen dat op zijn omslag een caricatuur had van Pinochet met als tekst Pinochet staat alleen. Een rechter heeft inmiddels al beslist dat er genoeg reden is om Cardenas aan te houden.



WILLEMSTAD — Ondanks de geruchten enige tijd geleden vlak na de afkondiging van de import- beperkende maatregelen van de regering, dat deze de nekslag zouden kunnen betekenen voor de barkjes die aan de Handelskade in Punda dagelijks hun Venezolaanse waren staan te verkopen, blijkt dit toch niet het geval te zijn.

Het is nog steeds een kleurige drukte van belang aan de kade waar de bootjes naast elkaar liggen afgemeerd. En niet uitsluitend aan de Handelskade- zijde worden de verschillende groenteen fruit- soorten verkocht maar ook aan de andere zijde van het Waaigat (tegenover hotel Venezuela) worden deze goedkope waren aan het publiek aangeboden.



BISTRO LE CLOCHARD
CUISINE SUISSE ET FRANÇAISE
C'est vrai: une expérience culinaire
Tel.: 625666 - 625667

Braziliaanse Kever exit

SAO PAOLO — De Braziliaanse dochter van de Westduitse Volkswagen heeft een punt gezet achter de fabricage van het zogenaamde Kever- model, zo is in Sao Paolo meegedeeld. Dit model wordt voortaan alleen nog in Mexico vervaardigd. In West Duitsland werd de Kever- productie al in 1978 stopgezet. Aan de verkoop van de Kever kwam in Europa in 1985 een einde. Toen landde in Emden de laatste scheepslading met driedui-zend Kevers uit Mexico. Sinds 1959 zijn er in Brazilie niet minder dan 3,32 miljoen Kevers vervaardigd. In 1972 bereikte de verkoop zijn toppunt. Het model was toen goed voor 48,8 procent van de Braziliaanse markt.

Sindsdien verminderde het marktaandeel tot vier procent. De opvolger van de Kever wordt een auto die volgens het Volkswagen- concern kan worden omschreven als een klein formaat Golf.

HERDENKING 25e VERJAARDAG VAN DE MUUR

Oostduitse partijkrant noemt bouw een daad voor de vrede

W-Duitsland blijft streven naar hereniging met de DDR

W-BERLIJN — De Bondsrepubliek Duitsland zal zich nooit neerleggen bij de deling van Berlijn, Duitsland en Europa of bij de muur en het prikkeldraad. Het streven van alle Duitsers "eenheid, recht en vrijheid", zal door haar nooit worden opgegeven, zo verklaarde bondskanselier Helmut Kohl vandaag op een herdenkings- bijeenkomst naar aanleiding van de 25e verjaardag van de Berlijnse muur. In Oost-Duitsland wordt hier geheel anders over gedacht. Daar schrijft het partijblad Neues Deutschland dat met de bouw van de anti- fascistische beschermwal tijdig en vastberaden een poging is afgeweerd om de DDR leeg te roven en te destabiliseren. De bouw van de muur was "een daad van vrede", aldus de krant. President Reagan wil overleg om de deling van Berlijn te beëindigen.

"Wij zullen niet wennen aan de muur, het monument van onmenselijkheid dat onze families gescheiden houdt", aldus Kohl. De bondskanselier veroordeelde in zijn toespraak de Oostduitse leiding wegens hun "cynisme om deze datum op te luisteren met militaristische accenten". Volgens Kohl hebben de 74 slachtoffers die sinds 1961 hun vluchtpoging naar het Westen met de dood hebben moeten bekopen slechts gebruik willen maken van hun recht op vrijheid.

In de redevoering in de Rijksdag (het pal aan de muur gelegen voormalige parlementsgebouw van Duitsland) werd ook gesproken over de wens van de Bondsrepubliek om tot samenwerking met de DDR te komen in het belang van het welzijn van de mensen. Kohl beklemtoonde dat hij bereid is met de Oostduitse leiding samen te werken om een dam op te werpen tegen het uit elkaar groeien van de Duitse natie. Maar "de muur, het prikkeldraad en het schietbevel" (het bevel aan Oostduitse grenswachten om zo nodig op vluchtelingen te schieten) moeten verdwijnen.

Partijleiders van de verschillende regerings- partijen en van de oppositie in de Bondsrepubliek omschreven de muur als een monsterlijk symbool voor het falen van O-Berlijn om de steun te verwerven van zijn eigen bevolking. Oost- Duitsland zal gebrandmerkt blijven zolang het versterkte betonnen obstakel bestaat, dat op 13 augustus 1961 opgericht werd om een einde te maken aan de massale uittocht van Oostduitsers naar W-Berlijn en de Bondsrepubliek.

De fractie van de Groenen in het Westduitse parlement heeft verklaard dat Bonn een politiek moet voeren die de muur in Berlijn overbodig maakt. In plaats van "duizelend nationaal- patriottisme" moet het "feitelijke bestaan van de twee staten" erkend worden, aldus een woordvoerder van de Groenen.

Onder de kop "een daad voor de vrede" schrijft het Oostduitse partijblad Neues Deutschland: "Niets kwam terecht van de droom van Springer (de rechtse Westduitse kranten- magnaat) en consorte om mee te maken dat op "dag X" onder het geluid van de fanfare de Bundeswehr triomfantelijk door de Brandenburger Tor trekt. De situatie in Midden-Europa, aan de scheidslijn tussen twee maatschappelijke systemen werd gestabiliseerd."

Het Oostduitse commentaar wijst erop dat met de bouw van de "antifascistische beschermwal" belangrijke principes van het volkenrecht tot gelding kwamen, zoals erkenning van de souvereiniteit, niet- inmenging, territoriale integriteit en onschendbaarheid van de grenzen. "Op dat moment realiseerde de hele wereld zich dat op Duitse bodem twee staten bestaan, die verschillende maatschappelijke systemen hebben en zij zijn van verschillende bondgenootschappen. En de grenzen tussen die twee staten zijn onaantastbaar", aldus het Oostduitse partijblad.

De algemeen- secretaris van het Centraal Comite van de Oostduitse eenheidspartij Erich Honecker betoogde in een toespraak tot de arbeidersmilitie dat sinds het bestaan van de muur het socialisme in de DDR zich, waarneembaar voor iedereen, tot welzijn van het volk ontwikkeld heeft. Tevens brak hij een lans voor meer verdrags- afspraken in Europa. Honecker prees de inspanningen van de Russische partijleider Gorbatsjov om tot ontwapening te komen hetgeen de mens een reele kans biedt om de vrede te bewaren.

De Berlijnse muur is "een tragisch bewijsstuk voor het falen van totalitaire regimes", aldus president Ronald Reagan in een verklaring die door de Amerikaanse ambassade in Bonn verspreid werd. Reagan sprak de hoop uit dat de muur "voor zijn volgende verjaardag" voorwerp van serieus overleg kan zijn tussen Oost en West, teneinde de deling van Berlijn te beëindigen.

"Diegenen die de muur hebben gebouwd dachten dat hij er voor altijd zou zijn. De deling van Berlijn zal net zo min permanent zijn als de deling van Europa", aldus de verklaring. "Maar onze overtuiging moet meer zijn dan een verre hoop", zo voegde de president eraan toe. "Het moet een doel zijn waarnaar wij actief streven". De muur heeft geen vrede gebracht in Europa, maar is veeleer een bron van spanning, aldus Reagan.

De 165,7 km lange muur vormt tegenwoordig een nagenoeg onneembare grens tussen Oost en West. Het lukt vrijwel niet meer de 3,5 tot 4,2 meter hoge deels betonnen deels uit hekwerk en prikkeldraad bestaande muur levend te passeren. In de afgelopen 25 jaar zijn 74 mensen omgekomen en raakten er 115 gewond bij pogingen de grens te passeren. Oostduitse grenswachten openden 1.641 keer het vuur op (aspirant) vluchtelingen, waarbij in 20 gevallen mensen geraakt werden die al op Westberlijns gebied waren. In totaal werden 4.909 geslaagde vlucht- pogingen genoteerd, waaronder 554 grenswachten.

Tankvliegtuigen vergroten actieradius Mirages

Iraakse aanval op Sirri bedreigt olie-export Iran

BAHREIN/LONDEN — Het olielaadstation op het zuidelijke Iraanse eiland Sirri lag er vanmorgen vrijwel verlaten bij. Een supertanker brandde nog steeds hevig na de Iraakse verrassings- aanval van dinsdag, zo werd vernomen in scheepvaart- kringen in het gebied van de Perzische Golf. Deskundigen zeggen dat de olie- export in ieder geval enkele dagen zal stil liggen. Er wordt gesproken van de ernstigste economische klap voor het land sinds tijden.

Op het eiland Sirri waren alleen nog de voornamelijk uit Iraniërs bestaande staf en zes sleepboten, die bezig waren met bluswerkzaamheden. "Het hele complex is verlaten...er zullen geen schepen terugkeren voor het vuur is geblust", zei een lid van de bergings- ploeg.

Bij de aanval werden drie tankers getroffen. De lading van een daarvan, de Azarpad, moet als verloren beschouwd worden. Het schip vervoerde een hoeveelheid olie die bijna net zo groot is als de dagelijkse productie van Iran, ongeveer 2,3 miljoen vaten olie. Vijf bemanningsleden van de Azarpad kwamen bij de aanval om het leven. Er waren veel gewonden, aldus de bronnen. De tanker werd getroffen toen het schip 30.000 ton olie aan het lossen was in een opslagtank van de terminal. Het vuur verspreidde zich snel naar een nabijgelegen tanker, de 176.070 ton metende Klelia. De 39.722 ton metende Venture werd ook op twee plaatsen geraakt. Volgens de bronnen deden zich dinsdagnacht vijf explosies voor op de Azarpad toen de kiel van de supertanker brak.

Het was voor de eerste keer dat Sirri werd aangevallen door Iraakse gevechtsvliegtuigen. Men was er altijd van uitgegaan dat het eiland, gelegen in de Straat van Hormoez, buiten het bereik van de Iraakse luchtmacht lag. De pas geleverde Franse Mirages F1, waarmee de aanval waarschijnlijk is uitgevoerd, hebben kennelijk in de lucht bijgetankt. Het gezaghebbende Britse defensieblad Jane's meldde gisteren dat Irak de beschikking heeft over tien transport- vliegtuigen van het type AN 12 CUB die het gekocht heeft van de Sovjetunie. Deze vliegtuigen zijn speciaal ingericht om de Mirages F1 in de lucht bij te tanken.

Iran had de verlading van olie enkele maanden geleden naar Sirri verlegd om aanvallen door de Iraakse luchtmacht te ontkomen. Luchtafweer werd nauwelijks geïnstalleerd daar Iran ervan uitging dat het station buiten het bereik van de Iraakse luchtmacht lag, aldus Jane's.

Iran kan nu twee dingen doen om olie te blijven exporteren. Of het kan de installaties op Sirri herstellen en onder voortdurende dreiging van Irak daarvandaan olie exporteren, of het kan de stilgelegde terminal op het zuidelijker gelegen eiland Larak in de buurt van de Straat van Hormoez weer in gebruik nemen. Hevige moessonregens dwongen Iran deze terminal te sluiten.

Iran verklaarde gisteren na de Iraakse aanval op Sirri bereid te zijn "vergeldings- aanvallen op Irak te staken op voorwaarde dat Irak stopt met het bombarderen van niet- militaire gebieden in Iran". "Anders zullen moslimstrijders alle vitaal belang zijn voor Irak", zo stond in een communique van het Iraanse opperbevel, dat werd weergegeven door het Iraanse persbureau Irna.

Als gevolg van de Iraakse luchtaanval en de vrees voor meer aanvallen zijn de olie- prijzen op de wereldmarkt wat gestegen. West Texas Intermediate noteerde 15,55 dollar per vat, een verhoging van 65 dollarcent en de Britse Brent-olie uit de Noordzee kostte 13,90 dollar, zeventig dollarcent meer.

Premier Eman naar Dom. Republiek

ORANJESTAD — Minister-president mr. Henny Eman vertrekt morgen naar de Dominicaanse Republiek, waar hij aan het hoofd zal staan van de koninkrijks- delegatie die de installatie van de nieuwe president Joaquin Balaguer zal bijwonen. De premier — die zondag op Aruba wordt terug verwacht — zal worden vergezeld door de waarnemend secretaris van de Raad van Ministers Eppie Wever en W.P.M. Schouten MA van Buitenlandse Betrekkingen.

Vijf kandidaten voor Lima-burgemeesterschap

LIMA — Voor het burgemeesterschap van de Peruaanse hoofdstad hebben zich vijf kandidaten aangemeld. De inschrijvingstermijn daartoe is inmiddels gesloten. Vlak voor de sluiting meldde zich de advocaat Luis Bedoya Reyes als kandidaat van de conservatieve Christelijke volkspartij PPC, waarvan hij zelf de oprichter was. Hij is al twee keer burgemeester van Lima geweest in de jaren 60. Hij heeft daarna ook tweemaal vergeefs een gooi naar deze functie gedaan. De huidige burgemeester Alfonso Barantes Linga, die voorzitter is van de Marxistisch georiënteerde partij Linkse eenheid is ook kandidaat. Namens de regeringspartij APRA is kandidaat gesteld Jorge del Castillo die daartoe als prefect van Lima aftrad. In heel Peru worden op zondag 9 november gemeenteraadsverkiezingen gehouden.

Stoffelijk overschot nog niet gevonden

Visser vermoedelijk verdronken in wateren rondom Klein Curaçao

WILLEMSTAD — Gisterochtend omstreeks acht uur is de 26- jarige visser Edsel Balentina in de buurt van Klein Curaçao overboord geslagen en vermoedelijk verdronken. Ondanks een zoekactie gisteren, waarbij de hulp van het Seaquarium werd ingeroepen, heeft men echter nog geen sporen van de visser aangetroffen.

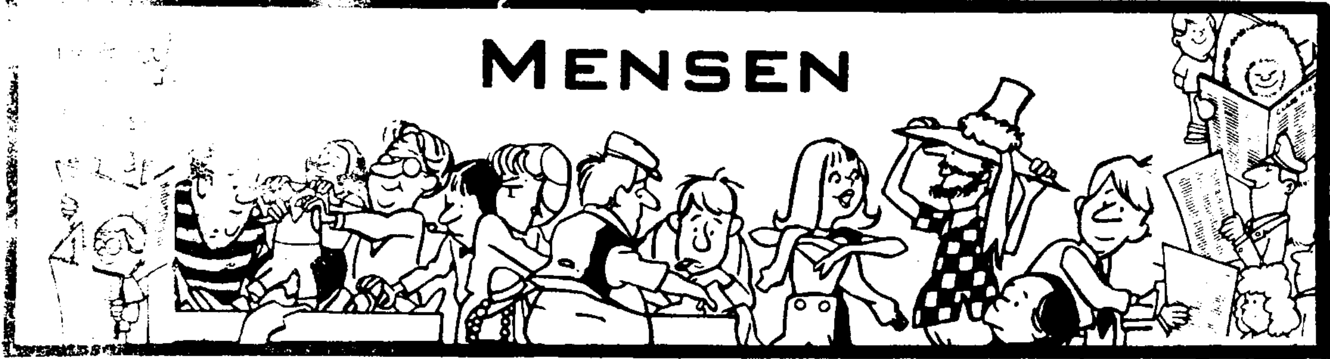
Zoals gebruikelijk was de 26-jarige visser gisterochtend in alle vroegte met zijn vader uitgevaren om in de buurt van Klein Curaçao te gaan vissen. Volgens verklaringen van de vader, stuurde deze de boot, terwijl zijn zoon achter in de boot met een lijn zat te vissen.

Naar kan worden afgeleid uit de verklaringen van de vader, is de lijn, die Edsel Balentina een paar maal om zijn hand had gedraaid, in een boei terecht gekomen waardoor de lijn strak kwam te staan en begon te trekken. Doordat de boot echter vooruit bewoog werd de 26-jarige visser overboord getrokken. Zijn vader hoorde een schreeuw, aldus zijn verklaringen tegenover de politie, en zag zijn zoon in het water verdwijnen. Ondanks het feit dat de vader meteen de boot omdraaide om hulp te gaan bieden, kon hij zijn zoon niet meer vinden.

Vader Balentina is na enige tijd zoeken naar Curaçao terug gekeerd en heeft daar de politie gewaarschuwd. Later op de dag is men in de wateren rondom Klein Curaçao verder gaan zoeken, met behulp van een boot en personeel van het Seaquarium. Doch ook deze zoekactie was zonder enige resultaat. Naar politiewoordvoerder Leonora vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde zal naar alle waarschijnlijkheid vandaag verder gezocht worden. Aangenomen wordt echter dat de visser niet meer gered kan worden en verdronken is en dat men uitsluitend het stoffelijk overschot nog kan vinden.

Bonn verhoogt steun aan Salvador, Peru, Colombia, Venezuela

BONN — West Duitsland heeft aangekondigd zijn hulp aan Latijns Amerika te gaan opvoeren. Voor de verhoogde hulp komen in aanmerking El Salvador, Peru, Venezuela en Colombia. Motief hiervoor is dat Bonn op deze manier een bijdrage wil leveren aan de vrede en de democratische ontwikkeling in dit gebied, zo maakte minister Juergen Warnke van Ontwikkelingshulp bekend. Deze leverde felle kritiek op Nicaragua, dat duidelijk de totalitaire richting in gaat. Hij wees daarbij op de aanvallen op de katholieke kerk en op de vrije pers, waaraan geen heel Latijns Amerika kritiek is geleverd. De hulp aan El Salvador en Peru is gericht op verbreding der werkgelegenheid, die aan Venezuela ligt meer op het gebied van de technische beroepsvorming en die aan Colombia richt zich meer op de landbouw en de geologie.



Een dag nadat KONINGIN ELIZABETH van Engeland de 152



treden van een vuurtoren in Schotland beklom als om te ontkennen dat haar bezoek aan een hartziekenhuis meer dan routine was, ging premier Margaret Thatcher tot vreugde van de schrijvende en fotograferende pers op een strand in Cornwall over op de gestrekte draf. De premier, die de week ervoor enkele dagen in een Londens ziekenhuis woonde na aan een hand te zijn geopereerd, liet in Constantine Bay de hond van haar gastheren uit en zei daarna tegen journalisten: "Eigenlijk zou ik mijn hand nog een paar dagen in draagverband moeten houden, maar ik zie er dan net uit als de verkeersagent op het kruispunt". Thatcher die met haar

man Denis een paar dagen doorbrengt in een vakantiehuis van een medewerker, droeg een witte handschoen over haar verband. Koningin Elizabeth, die volgens de pers de laatste maanden verschil van mening heeft met haar eerste minister, kwam zonder naar adem te snakken in het lichthuis van de vuurtoren aan en zwaaide over het hek vrolijk naar bekenden beneden. Daarvoor was er over een bezoek aan een hartziekenhuis enige ongerustheid ontstaan.

*****

BERGEN HUISVUIL die niet worden opgeruimd, dreigen de Italiaanse hoofdstad te verstikken. De oorzaak van de opeenhoping van afval is de sluiting van de rijksvuil-verbrandingsoven van Rome, wegens te grote verontreiniging van het milieu. De eigenaars van de particuliere vuilnisbelt "Malagrotta" weigeren het aanvullende vuil aan te nemen, waardoor de vuilophalers hun werk niet meer kunnen doen. Dit berichtte het Romeinse dagblad "Paese Sera". De opeenhoping van vuil haalt de ratten uit de riolering naar boven. In de nette buurten bij de "Piazza Fiume" drommen zij zelfs overdag met honderden over de straten. In andere wijken staken woedende bewoners de hopen afval in brand.

*****

In Dallas, Texas verdrong een KUDDE GEITEN de techniek, toen ze in staat bleken klaar te spelen wat zeven man en maaimachines tweemaal per maand niet konden. Namelijk het dikke Lagunegras dat een drinkwatercentrale in het laagland ten oosten van de stad dreigde te overwoekeren, daadwerkelijk te verdrijven. Het gemeentebestuur van de stad besloot ten einde raad de kudde geiten op het gras neer te zetten na vele vruchteloze pogingen het Lagunegras effectief tegen te gaan. Op de eerste dag bleven de geiten nog ongemotiveerd liggen in de schaduw van de bomen, maar toen deed de maag zich voelen en nu doen ze wat van hen verlangd wordt. Behalve veel goedkoper, maken de geiten het historische terrein tussen Samuel Farm en de drinkwatercentrale ook veel beter schoon.

*****

De ruk naar rechts in de Verenigde Staten liet ook het hoger onderwijs niet onberoerd. Een voorbeeld daarvan is dat bijna driekwart van de Amerikaanse STUDENTEN binnen het hoger onderwijs voor de doodstraf zijn. Dit bleek uit een opiniepeiling onder 1004 studenten. Uit die opiniepeiling bleek ook dat tweederde deel van hen later op de eerste plaats veel geld wil verdienen. Een derde van de ondervraagden hecht er grote waarde aan, voor het 35ste levensjaar miljonair te zijn. Op weg naar dat miljoen zijn naar de mening van studenten, intellect en goede cijfers alleen niet doorslaggevend. Persoonlijkheid en optreden achten ze minstens even belangrijk. Een op de twee studenten vindt dat de justitie strenger moet optreden tegen pornografie. Bovendien is 73 % van de studenten voor de doodstraf. Seksueel verkeer voor het huwelijk vindt 56 % verkeerd en 28 % wil dat abortus verboden wordt. De politiek scoorde slecht onder de studenten. Zeventig procent zei weinig vertrouwen te hebben in de regeringsleiders en de parlementariers. Daarentegen genieten artsen, wetenschappers en professoren het hoogste aanzien.

*****

Om privacy van de mensen van wie persoonlijke gegevens in de POLITIE-REGISTERS opgeslagen staan, in meerdere mate te beschermen dan nu het geval is, werd onlangs bij de Nederlandse Tweede Kamer een "wetsvoorstel politie- registers" ingediend. Het gaat daarbij om een gezamenlijk ontwerp van de demissionaire ministers van Justitie, Binnenlandse Zaken en Defensie. Het wets- ontwerp geeft regels voor de aanleg en de inhoud van de registers, voor de behandeling van "gevoelige gegevens" en voor de mogelijkheid tot koppeling met andere verzamelingen van persoons- gegevens. Ieder politie- korps moet een reglement hebben voor elk register. Voor registers van tijdelijke aard zullen dan aparte regels gelden. De wet geeft daarnaast ook precies aan welke personen en instanties de gegevens onder ogen mogen krijgen. Daarmee wordt ook de geheimhoudings- plicht van de politie concreet ingevuld.

*****

De achterkleinzoon van Bismarck, de Duitse ijzeren kanselier, de 23-jarige graaf Gottfried von Bismarck is in Engeland in staat van beschuldiging gesteld wegens drugsbezit. De graaf had volgens de aanklacht cocaïne en amfetaminen in zijn bezit. In Oxford waar hij studeert, is een onderzoek ingesteld naar de handel in heroïne naar aanleiding van de dood van Olivia Channon. In juni werd deze dochter van de Britse minister van Handel en Industrie dood gevonden op een studentenkamer in Oxford na een examenfeestje. Sinds die tijd zijn al drie personen in staat van beschuldiging gesteld.

*****

Lange tijd zijn oudheidkundigen ervan uitgegaan dat mensen in de ijstijd de bergholen in Midden-Europa gebruikten als permanent onderdak om zich te beschermen tegen het koude klimaat en tegen wilde dieren. Er komen echter steeds meer aanwijzingen dat deze holen slechts dienden als KOELRUIMTE voor het buitgemaakte vlees. Dit blijkt uit opgravingen die professor H. Muller-Beck van het instituut voor de oergeschiedenis aan de universiteit van Tubingen in tal van holen in Z-Duitsland heeft verricht. De mensen vertoefden weliswaar tijdelijk in deze ruimten, maar woonden deden zij elders. Onderzoek aan in de grond achter gebleven planten toont aan dat de zomer in de ijstijd nauwelijks kouder was dan nu. De zon scheen niet minder dan in de huidige Europese zomers, zodat ook de temperatuur overeenkomstig hoog was. Daarom kon de jachtbuit in die tijd niet lang worden bewaard en bood het koele, vochtige klimaat van de bergholen een goede mogelijkheid het vlees voor langere tijd goed te houden, aldus professor Mulller. De jachtbuit was voor de mensen in de ijstijd over het algemeen te groot om deze in een keer te verorberen. De mensen, die in groepen van ongeveer 25 man bij elkaar woonden, aten nauwelijks meer dan 50 tot 60 kilo vlees per dag. Een bizon leverde al gauw een ton vlees, terwijl een buitgemaakte mammoet of neushoorn zelfs enkele duizenden kilo's vlees bood. Koele opslag was dus noodzakelijk. In de strenge winter was dat geen probleem, maar in de vriendelijkere zomers van die tijd boden de holen uitkomst.

Voor versterking vrede en socialisme

Lenin-orde voor Castro

HAVANA — De Orde van Lenin is door de Sovjetunie toegekend aan Fidel Castro bij diens zestigste verjaardag. De Cubaanse president kreeg de hoogste burgerlijke onderscheiding van de Sovjetunie «als erkenning van zijn buitengewone verdiensten».



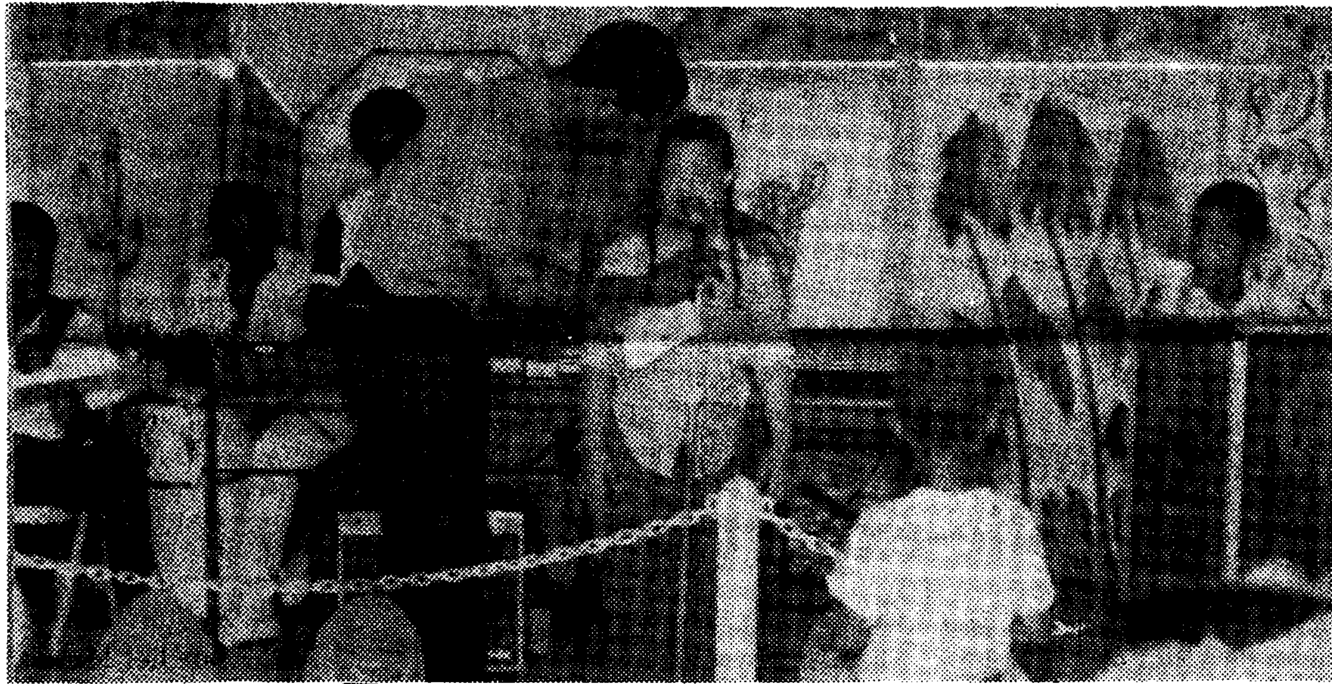
Volgens Moskou liggen Castro's verdiensten onder meer op het gebied van de «broederlijke ontwikkeling van de vriendschap en de veelzijdige samenwerking» tussen Cuba en de SU. Maar ook wil Moskou op deze manier de «grote bijdrage aan de versterking van de vrede en het socialisme» erkennen van de voormalige Cubaanse guerrillaleider.

Fidel Castro is vandaag (woensdag) jarig. Hij is nu al 27 jaar aan de macht op Cuba. Een Oosteuropese diplomaat merkte in verband met Castro's zestigste verjaardag op dat deze «maar pas zestig» is. Hij «kan nog jaren mee». Niets wijst er inderdaad op dat Fidel Castro van plan is snel af te treden, ook al is het recent voorgekomen dat ontevredenheid binnen de Cubaanse gelederen naar buiten doordrong.

De laatste tijd heeft Castro harde maatregelen moeten treffen en verschillende zaken moeten terugdraaien zoals de vrije markt voor de boeren en het verlenen van productietoeslagen. Hij klaagde recentelijk de bureaucratie en de corruptie aan en is bezig met een campagne om de Cubaanse economie te stroomlijnen. Degenen die het niet met hem eens zijn worden aan de kant geschoven, ook al heeft men jaren met elkaar samengewerkt. Dit gebeurt ook als de betrokkene niet efficient genoeg meer werkt. Een van de invloedrijkste wapenbroeders van Fidel Castro sedert de eerste dagen van de Revolutie, Ramiro Valdes, heeft dit aan den lijve moeten ervaren. Hij werd in december ontslagen als minister van Binnenlandse zaken en werd twee maanden later uit het Politburo gezet.

De enige ster welke is blijven rijzen, al de Revolutiejaren door, is die van zijn broer en strijdmakker Raul Castro, ook wel de kroonprins genoemd. De zes jaar jongere Raul grossiert evenals Fidel in top-functies: Raul Castro is eerste vice- president, minister van Defensie en no 2 in de partijleiding. Hij mist echter het charisma van Fidel. Deze is in dienstjaren nu het oudste staatshoofd van Latijns Amerika samen met een andere dictator en wel generaal Alfredo Stroessner van Paraguay.

WILLEMSTAD — In het kader van een door de school- adviesdienst en de ouder- vereniging Totolika opgezet vakantie- plan, werden in de maanden juli en augustus de kinderen van "Grupo Rayitos" in de gelegenheid gesteld deel te nemen aan een talenten- show, waarin de nadruk vooral op zang en dans lag. De show werd gehouden in Club Bonaireano, terwijl de muzikale begeleiding door een aantal enthousiaste vrijwilligers werd verzorgd. Het vakantieplan, waarin ook van de kant van Radio Hoyer, met de "Kick mobile" van het radio- station, medewerking werd verleend, omvatte ook een negental excursies naar verschillende plaatsen op het eiland, alsmede een sportdag.



CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bernadina, tel.: 80154, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Antillean, tel.: 76200.

*****

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling *Ademloos* - Theater De Tempel (regie: Mady Saks; acteurs: Monique van de Ven, Linda van Dyck e.a.).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The winged serpent* (18 jr.).
THEATER DE TEMPEL
20.30 uur *Ademloos* (14 jr.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 19.00 National geographic; 19.30 TeleCuraçao special; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «3» Minut papiando riba Papiamentu; 20.40 Miniserie: «Mistral daughter»; 21.30 Benson; 21.55 Kombinashon; 22.00 Miniserie: «Jewel in the crown»; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Kwes; 17.30 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Special program; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «3» Minut papiando riba Papiamentu; 20.40 Miami Vice (nieuw seizoen); 21.40 Too close for comfort; 21.55 Kombinashon; 22.00 Kontakto; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

(wijzigingen voorbehouden)

*****

Vrouwen slaags

WILLEMSTAD — Roddelpraatjes waren er maandag de oorzaak van, dat twee vrouwen slaags raakten en door de politie uit elkaar moesten worden gehaald. Zij werden door een patrouille van de politiepost Riffort gekalmeerd om vervolgens over hun gedrag te worden onderhouden.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

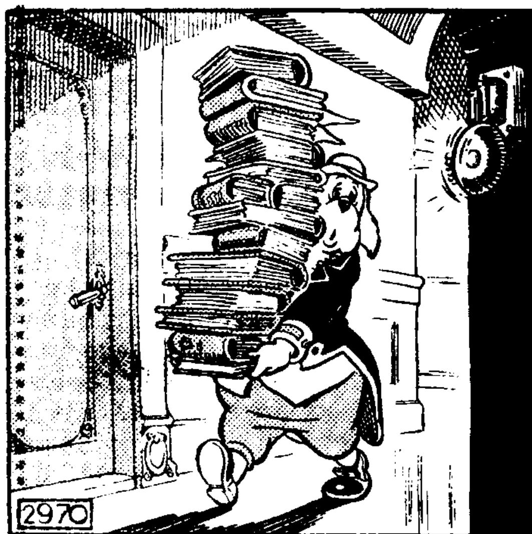
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

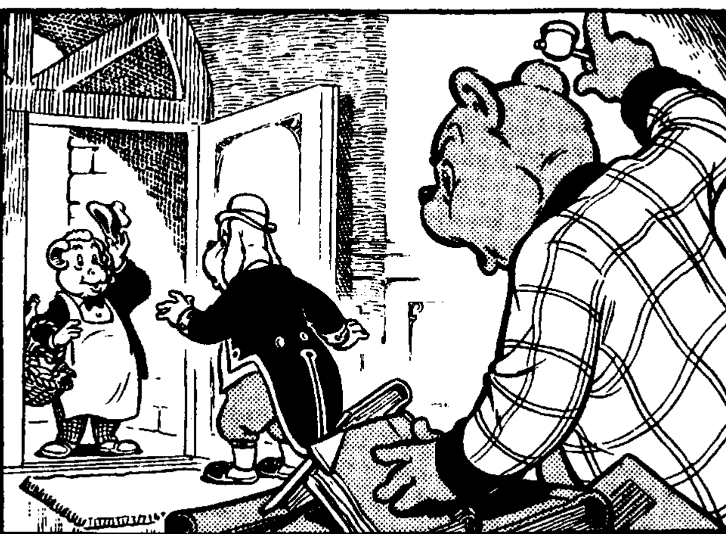
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder





2970 — Joost verwijderde zich met een lichte zucht. Hij kon er niet toe komen om zijn nieuwe hoed meteen af te zetten en zo kwam het dan ook, dat hij met gedekt hoofd de boeken, die hij de vorige avond zo moeizaam had opgeborgen, weer uit de kast haalde.

Terwijl hij hiermee doende was, werd er gebeld. "Een ogenblikje", mompelde Joost, snel door de gang dribbelend, "ik kan maar één ding tegelijk doen, met uw welnemen".

De bezoeker hield echter geen rekening met zijn moeilijkheden en voordat de bediende het vertrek bereikt had, belde hij voor de tweede keer. In hevige tweestrijd bleef de knecht staan, doch nu stak heer Ollie het hoofd uit zijn studeerkamer.

"Waarom doe je niet open, Joost?" riep hij. "Daar kan wel een belangrijk iemand voor mij zijn! Wat sta je daar toch te treuzelen met die hoed op! Schiet toch op!"

Het plotselinge geluid van heer Bommels' boze stem deed Joost schrikken en bovendien begon het gesloof hem op de zenuwen te werken. Wankelend liet hij de boekwerken vallen en snelde naar de deur. Daar stond de kruidenier Grootgrut met een boodschappenmand.

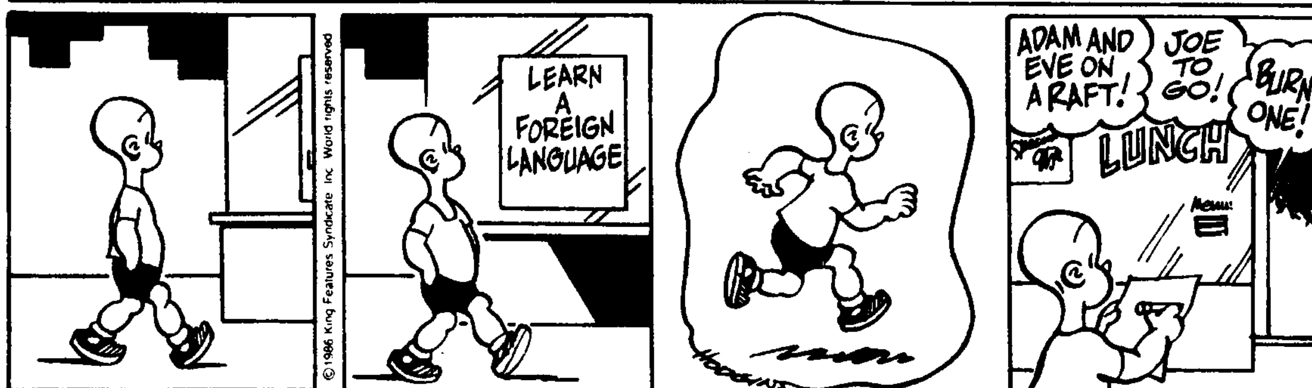
"Goede morgen", zei de handelaar vriendelijk. "Ik moest toevallig in de buurt zijn en ik dacht, kom, laat ik eens horen of meneer Joost nog iets nodig heeft. Ik heb overheerlijke spritskoek aangekregen..."

"Niks spritsboek!" riep heer Bommel toornig van achter de gevallen boeken vandaan. "Hoe kan ik nu werken als iedereen maar door mijn mémoires heenbelt?"

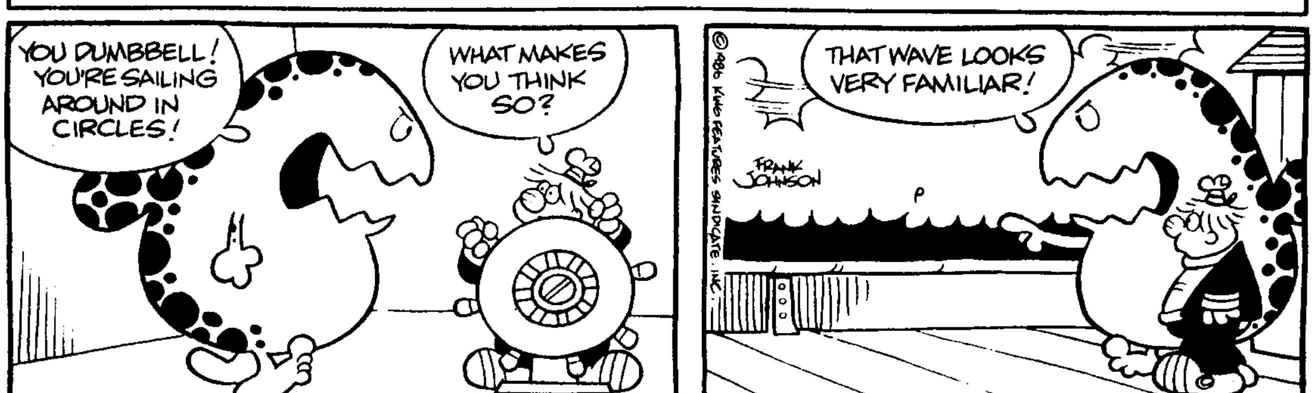
"De volgende keer dan maar", zei de kruidenier haastig.

"Ik houd niet van spritskoek!" riep heer Ollie. "En bovendien moeten leveranciers aan de achterdeur bellen".

HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



ISRAELISCHE HOOFDAANNEMER ONTEVREDEN OVER VERTRAGING

Alsnog inschakelen van NAC is mogelijke oplossing

CDM loopt gevaar bouw van KAE-centrale te verliezen

WILLEMSTAD — Omdat de Curaçaose Dokmaatschappij door onvoorziene omstandigheden een flinke vertraging heeft opgelopen in een opdracht van 2,4 miljoen gulden voor de constructie van een ontziltings- centrale bij de KAE, overweegt de hoofdaannemer uit Israel het werk zelf te doen en uit Curaçaose handen te nemen. Om dit, vooral in het belang van de ontwikkeling van de metaal- sector op het eiland, te voorkomen wordt momenteel naar een uitweg gezocht, waarbij samenwerking met NAC zoals oorspronkelijk de bedoeling was tot de mogelijkheden behoort indien de KAE als opdrachtgever accoord gaat.

Naar CDM- directeur Mario Evertsz vanmorgen bevestigde heeft CDM ingeschreven voor de bouw van de centrale, die door de hoofdaannemer IDE uit Israel in opdracht van de KAE wordt uitgevoerd. Dit als onderdeel van het streven om de in de regio unieke metaal- sector die Curaçao vanwege de raffinaderij en de CDM heeft opgebouwd te handhaven en verder te ontwikkelen. Naar Evertsz uitlegde hebben de economische recessie, besparingen bij de raffinaderij en de teruggang in de internationale scheepvaart negatieve gevolgen gehad voor de lokale bedrijven in de metaalsector, NAC, CDM, Wescar en ANTEM. Om hier iets aan te doen, en eveneens in het kader van plannen voor diversificatie binnen de CDM zijn gesprekken gevoerd met het Bestuurscollege om projecten in de metaal- sector zoveel mogelijk hier te laten doen.

Men achtte het van groot belang dat de gespecialiseerde werknemers in de metaal- sector niet bij gebrek aan werk zouden verdwijnen of hun vaardigheden zouden verliezen. Met het oog op de noodzakelijke bouw van een ontziltings- centrale bij zowel de KAE als de Isla werd bekeken in hoeverre deze "apparatenbouw" door de bestaande lokale bedrijven kon worden gedaan. Het was de bedoeling dat al die bedrijven samen een "industrial project management" op te zetten om deze gigantische projecten zoveel mogelijk lokaal uit te voeren. Door onvoorziene omstandigheden stond de CDM er echter plotseling alleen voor, aldus Evertsz. Hoewel hij niet op het afvallen van de andere bedrijven wilde ingaan is bekend dat Wescar nauwelijks nog functioneert, terwijl de relatie tussen de overheid en NAC gezien de tankaffaire nogal te wensen overlaat.

Uiteindelijk schreef de CDM in voor de bouw van de centrale. Dit voor 2,4 miljoen gulden, volgens Evertsz een voor Curaçaose begrippen veel te laag bedrag. Men was echter gedwongen voor dezelfde prijs in te schrijven als waarvoor de Israelische hoofdaannemer het werk daar zou kunnen doen. Gezien de enorme devaluatie van de Israelische munteenheid (de shekel), de ervaring die men daar heeft met deze vorm van moderne apparatenbouw en de lage arbeidskosten daar is het project puur commercieel niet aantrekkelijk voor de CDM, die er vermoedelijk zelfs op zal verliezen. De CDM achtte het echter belangrijker dat het project op Curaçao wordt uitgevoerd. In de toekomst zal immers een soortgelijke centrale op het Isla- terrein worden gebouwd. Door ervaring te krijgen in dit soort apparatenbouw zou Curaçao in aanmerking kunnen komen om een productiecentrum te worden voor dit soort activiteiten in de regio.

Het is immers bekend, aldus de CDM directeur, dat Israel op dit gebied toonaangevend is. Van de streken waar ontzilting van zeewater voor drinkwater en industrieel gebruik wordt toegepast zijn het Midden Oosten en het Caribisch gebied het meest belangrijke. Het Midden Oosten is om politieke redenen zeker geen markt voor Israel, dat zich daarom op de Caribische regio zal moeten richten. Als Curaçaose bedrijven voor de eerste keer een dergelijk project voor de KAE naar tevredenheid van de Israelische hoofd- aannemer zouden uitvoeren bestaat de mogelijkheid dat dit leidt tot een intensieve samenwerking, waarbij Curaçao als productiecentrum voor de Israelische maatschappijen gaat functioneren. De lokale metaal- sector zou dan profiteren van de meest moderne vorm van apparatenbouw, aldus Evertsz, die wegens een sterk verhoogde efficientie naar verwachting de systemen gaat vervangen. De te bouwen KAE-centrale verwerkt 10 duizend ton water per dag en is zeer modern, zo zei hij.

Indertijd was er echter geen sprake van dat de CDM bijna de helft van het personeel zou moeten ontslaan, terwijl de CDM daarna ook nog eens meer schepen kreeg dan jarenlang het geval is geweest. Hierdoor, en door het feit dat de CDM het werk practisch alleen moet doen, is een vertraging opgelopen bij de werkzaamheden. De Israelische hoofdaannemer, zelf verantwoording schuldig aan de KAE, is hier niet blij mee en overweegt het werk uit handen van de CDM te nemen en zelf in Israel te doen als men zich niet aan de tijdslimieten in het contract kan houden. Volgens Evertsz vinden er momenteel besprekingen plaats om te trachten het project in Curaçaose handen te houden. De CDM-directeur vindt dat nog steeds van groot belang, en wil graag de ontslagen CDM- werknemers, nu verenigd in het vakbonds- bedrijf E Meta, inschakelen. Ook samenwerking met de NAC behoort tot de mogelijkheden, al moet het BC daar natuurlijk mee accoord gaan. Hoewel de CDM-directeur daar niet op wilde vooruitlopen ligt het voor de hand dat de KAE als opdrachtgever de Israelische hoofd- aannemer wat meer ruimte biedt, om zo de CDM vervolgens wat meer tijd te geven het werk af te maken. Zover is het nog niet, aldus Evertsz. Bekeken wordt nu hoe men verder moet, waarbij hijzelf nog steeds voorstander is om het project hier te houden.



WILLEMSTAD — In het verlengde van de Penstraat, staat bij het begin van de dr Martin Luther King- boulevard deze auto achteloos op het trottoir "geparkeerd".

Het voertuig is een aardig object voor "auto- kannibalen", die altijd wel iets van hun gading kunnen vinden voor hun auto- reparatie- werkzaamheden. Iets verder op hetzelfde trottoir, heeft de politie onlangs een stationwagon "gestationeerd". Dat gebeurde met het oog op de doorgang van een wieler- wedstrijd. Het wielerevenement is inmiddels allang voorbij, maar de belofte om het voertuig naar elders te transporteren, werd nog niet ingelost.

De buurtbewoners zijn weinig enthousiast over deze vorm van stads- verfraaiing.

Ter voorbereiding bezoek Nederland

Commissie parlementair contact op Bovenwinden

WILLEMSTAD — Leden van de commissie parlementair contactplan zijn vandaag naar de Bovenwinden vertrokken voor besprekingen met de Bestuurscolleges, ter voorbereiding van het bezoek van een Statendelegatie aan Nederland in januari.

Het Nederlandse parlement liet onlangs weten dat de besprekingen met de Antilliaanse en Arubaanse Staten in het kader van het contactplan op 12 januari in Nederland aanvangen. Dit nadat een Nederlandse parlementaire delegatie begin dit jaar de Antillen en Aruba bezocht, in het kader van het "nieuwe" contactplan dat is ingegaan omdat Aruba nu een eigen parlement heeft. Volgens Statenlid Rufus Mc William, namens de PNP lid commissie contactplan, is het voor de Antilliaanse delegatie belangrijk om te weten wat de verschillende eilanden als belangrijke zaken zien die met de Nederlandse parlementariers besproken kunnen worden. Daarom is reeds overleg gepleegd met de Bestuurscolleges van Curaçao en Bonaire, en reizen vandaag leden van de commissie naar de Bovenwinden.

Naast Mc William zitten in de commissie voor de DP Ronnie Winkel, voor de MAN Cedrik Eisden (tevens voorzitter), voor de DP- Bonaire Monchin Soleana, voor de UPB Rudy Ellis, voor de DP- Sint Maarten Marcel Gumbs en voor WIPM van Saba Will Johnson. Niet alle leden zijn echter naar de Bovenwinden vertrokken, en Mc William heeft er bijvoorbeeld vanaf gezien omdat hij niet terug is van een privéreis. De bedoeling is naar hij verklaarde om ervoor te zorgen dat de Statendelegatie die in januari naar Nederland gaat voldoende inbreng heeft van de eilanden, rekening houdende met het feit dat de Antillen uit vijf eilanden bestaan die alle hun eigen prioriteiten hebben. Op basis van verslagen van die ontmoetingen zal de commissie dan een voorlopig voorstel sturen naar Nederland voor gespreks- onderwerpen.

Hier is volgens Mc William enige haast bij geboden, omdat men de reactie van Nederland hierop eind september wil hebben, zodat men eind november het definitieve voorstel kan opsturen, omdat december in de praktijk een "verloren maand" is. Vanmiddag om drie uur vergaderen leden van de commissie in Philipsburg met het BC van Sint Maarten, morgen om twee uur in Oranjestad met het BC van Sint Eustatius en vrijdag om twee uur in "The Bottom" met het BC van Saba. Op de vraag of men het bezoek niet beter had kunnen combineren met het topoverleg dat op 9 en 10 september in Sint Maarten plaatsvindt, antwoordde Mc William dat het topoverleg in principe een aangelegenheid is van de eilanden en de landsregering. "Er zullen Statenleden meegaan zoals ikzelf omdat ik voor de partij staatkundige aangelegenheden behartig, maar wij zijn daar slechts toehoorder," aldus het PNP-Statenlid, die verder wees op de "time- table" voor de gesprekken.

Wie uiteindelijk deel uitmaakt van de Statendelegatie die naar Nederland gaat moet nog worden bepaald en men hoopt dit zo snel mogelijk te doen zodat men nog kan deelnemen aan de voorbereidende besprekingen. Statenvoorzitter Onofre Bikker zal de delegatie in ieder geval leiden. Het is ook de bedoeling dat men voor het vertrek overleg pleegt met het Arubaanse parlement. In Nederland wordt eerst vergaderd tussen de Antilliaanse en de Nederlandse delegatie, vervolgens tussen de Nederlandse en de Arubaanse delegatie, dan tussen de Antilliaanse en de Arubaanse delegatie en tot slot tussen de drie delegaties tegelijk. Naar onze redactie vernam ligt het in de bedoeling dat de Antilliaanse delegatie gebruik maakt van de dagen waarop tussen Nederland en Aruba wordt gesproken om op uitnodiging van het Belgische parlement in Brussel besprekingen te voeren.

Jongen moet brutaliteit bezuren

WILLEMSTAD — Een 17- jarige jongen heeft het flink moeten bezuren dat hij zaterdag in de wijk Marchena een voorbijganger attent maakte op het feit dat hij in het bezit was van wat zilver- papier met daarin marihuana. De voorbijganger bleek namelijk een op dat moment niet in dienst zijnde en dus in burger geklede politie- man te zijn. Die waarschuwde collega's die wel op dienst waren, waarop de jongen aangehouden werd.

Promotie als "year round destination"

Cruise-schip met 135 sterren op St Maarten

PHILIPSBURG — Het grootste cruise- schip ter wereld, de SS Norway bracht vandaag 135 Amerikaanse televisie- en film- persoonlijkheden naar Sint Maarten, als eerste van een serie "star cruises" die door het Mullet Bay Resort en de cruise- maatschappij worden gesponsord om Sint Maarten te promoveren als "year round destination for high quality tourism". De Amerikaanse sterren spelen vandaag golf- en tennis- kampioenschappen te Mullet Bay, die op de Amerikaanse televisie in de Dick Clark Show getoond zullen worden.

Onder de sterren die vandaag in Sint Maarten aankwamen bevinden zich "Different Strokes"-ster Gary Coleman, "Love Boat"-docter Benny Knoppel, Alfonso Riviera van "Silver Spoons" en Sidney Rogers van "General Hospital". Volgens Mullet Bay "chief executive" Ansari is dit pas de eerste "star cruise" naar Sint Maarten die het hotel samen met de cruise- maatschappij sponsort. De bedoeling is dat Sint Maarten bekendheid krijgt in de VS en Canada als plaats waar men te allen tijde van de zon kan genieten. Naar Ansari verklaarde moet men afstappen van de gedachte van een toeristisch laag- seizoen, omdat Sint Maarten het potentieel heeft om het gehele jaar toerisme van de hoogste kwaliteit aan te trekken.

De 135 film- en televisie- persoonlijkheden brengen hun dag door bij het Mullet Bay Resort. Zij zullen twee "star championships" spelen, van tennis en golf. Een Amerikaanse televisieploeg maakt van het geheel een reportage, die in de nationaal- vertoonde "talk- show" van Dick Clark vertoond wordt. Het is niet bekend hoeveel het aantrekken van de sterren Mullet Bay en de cruise- maatschappij gekost heeft, maar volgens Ansari zullen er nog verschillende van dergelijke "star cruises" volgen, en is dit een uitstekende promotie voor het eiland en Mullet Bay.

Aangetekend

DE COMPUTERVELLEN voor het afhalen van een aangetekend stuk die de afgelopen dagen bij een groot deel van de bevolking in de bus werden gestopt, moeten overigens niet geinterpreteerd worden als een gevolg van de "computerisering" van het Curaçaose postkantoor. Het is niet zo dat voor het verwerken van aangetekende stukken ook een computer is aangeschaft, zo verklaarde postdirecteur Scharbaai desgevraagd. De verspreidde mededelingen zijn namelijk eenmalig op computerpapier en kwamen tot stand in samenwerking met de Belastingen. Men moet dan ook niet verwachten dat er iets leuks ligt te wachten op het postkantoor...

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren acht aanrijdingen plaats. Daarbij vielen geen gewonden. De materiële schade wordt geraamd op bijna tien duizend gulden.

Inbraak

WILLEMSTAD — Door dakplaten van het dak van het pand te verwijderen, verschaften inbrekers zich dinsdag de toegang tot een zaak in de Breedestraat in Otrobanda. Daar werden honderd stuks kant-en-klare gordijnen, gordijn- banden en een bedrag van vijftien gulden ontvreemd.

Toeristen-echtpaar in Penstraat beroofd

WILLEMSTAD — Een Italiaans toeristen- echtpaar raakte in de Penstraat bij een overval een fors bedrag aan geld kwijt. De man raakte daarbij bovendien gewond.

De mannelijke helft van het echtpaar werd bij de overval beroofd van een handtas, waarin zich 1.300 Amerikaanse dollars en een bedrag van 800.000 lire bevond. Hij werd door de overvaller tevens met een scherp voorwerp aan de buik verwond. Kort na de overval vond de politie in de nabije omgeving van de overval de tas leeg terug.

Na geschil over vakantie-toelage

Nog geen vergelijk tussen Curinta en zes werknemers

WILLEMSTAD — Het luchthaven- bedrijf Curinta lijkt vooralsnog niet van plan aan haar voornemen, om via een rechterlijke uitspraak tot ontbinding van de individuele arbeids- overeenkomsten met zes werknemers te verkrijgen, uit te voeren. Het bedrijf geeft er de voorkeur aan met het zestal tot een vergelijk te komen ten aanzien van de inlevering van het vakantiegeld.

Met de zes Curinta- werknemers zullen besprekingen moeten worden gevoerd ten aanzien van het vrijwillig afzien van hun recht op uitkering van het vakantie- geld. De overige 93 werknemers in dienst van het luchthaven- bedrijf zagen daar, zoals bekend, gezien de financiële situatie van Curinta, al eerder vanaf. Het zestal echter wenste dit voorbeeld niet te volgen en eiste voor de rechter dat hen alsnog hun vakantiegeld zou worden uitbetaald. Zij werden evenwel in het ongelijk gesteld. De luchthaven- directie kondigde destijds van haar kant aan een zaak te zullen aanspannen om de ontbinding van de zes arbeidsovereenkomsten te bewerkstelligen.

Indien de zes betrokken werknemers alsnog bereid konden worden gevonden af te zien van hun vakantie- geld, verklaarde Curinta- woordvoerder Robin Visser na het bekend worden van het vonnis, was ontbinding van de arbeids- overeenkomsten en het vervolgens opstellen van een nieuwe overeenkomst, waarin van een vakantie- toelage geen sprake zou zijn, uiteraard niet meer noodzakelijk. Tot een vergelijk kwamen de partijen vooralsnog echter niet, kon uit zijn verklaringen vanmorgen tegenover de Amigoe worden afgeleid. De directie geeft er in deze fase, aldus Visser, de voorkeur aan zich te onthouden van verklaringen. Zij besloot daartoe, zei Visser desgevraagd, teneinde te voorkomen dat de besprekingen daardoor bemoeilijkt zullen worden.

Investering van kleine 25.000 gulden

Postkantoor Curaçao gaat "electronisch tijdperk" in

WILLEMSTAD — Met een investering van een kleine 25.000 gulden uit de landskas, werden gisterochtend de nieuwe electronische weegschalen in de verschillende postkantoren op Curaçao in werking gesteld. Deze weegschalen bieden de klanten een snellere service en de lokettisten minder rekenwerk omdat met het gewicht van de brief of het pakje, direct op het scherm de benodigde frankeerwaarde zichtbaar wordt.

In totaal negen electronische weegschalen worden sinds gisterochtend in de verschillende postkantoren op Curaçao gebruikt. In het hoofdpostkantoor op Groot Kwartier vond in verband hiermee gisteren een kleine ceremonie plaats waarbij minister Leo Chance van Verkeer en Vervoer als "lokettist" de eerste brief afkomstig van zijn "klant" in persoon van de directeur der Posterijen, Ramon Galmeijer, op de weegschaal woog.

"Een nieuw tijdperk voor de [illegible] van dit electronische systeem aangeduid. Naar postdirecteur Scharbaai desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde heeft dit systeem niet alleen voordelen voor het personeel dat het afwegen van brieven en paketten en het bepalen van de frankeerwaarde vroeger met de hand en een rekenmachine moest doen, maar hebben ook de klanten hier baat bij omdat zij sneller geholpen kunnen worden.

De negen aangeschafte electronische weegschalen, die elk 2600 gulden kosten en uit de landskas bekostigd zijn, zijn vooralsnog voldoende om de volledige service te garanderen. Slechts in een enkel hulppostkantoor is ook de "oude weegschaal" in ere gehouden voor gebruik bij grote drukte.

Overigens zal het voorlopig op het postkantoor bij deze electronische uitbreiding blijven, zo be- [illegible] Scharbaai desgevraagd. Op korte termijn zijn geen plannen om meer computer- apparatuur aan te schaffen.



Aanhoudingen

WILLEMSTAD — Bij een inval in een woonhuis te Koraal Specht, werden maandag door de politie verdovende middelen en sieraden in beslag genomen. De politie, die was ingelicht over het feit dat er in de woning in verdovende middelen zou worden gehandeld, hield twee mannen aan.



BANK OF BOSTON
CURAÇAO
IS OPEN
Monday through Friday until 6 p.m.
and on Saturday!
For your full banking services
SAVINGS PASSBOOK 6%
PUNDA:
Wilhelminaplein 14-16 Monday-Friday 8:30- 3:00
ROOI CATOOTJE:
Next to Mensing's Caminada
Monday-Friday 10:00-12:30
2:30- 6:00
Saturday 9:30-12:00
PUT OUR STRENGTH TO WORK FOR YOU

In reddingsboten zonder goede motoren en voedsel

Vluchtelingen Sri Lanka op zee achtergelaten

ST JOHNS — Drie Canadese vissersschepen hebben 152 drenkelingen aan boord genomen, onder wie vrouwen en kinderen. Deze bevonden zich aan boord van twee reddingsboten in de Atlantische Oceaan. Het bleken mensen te zijn die Sri Lanka wilden ontvluchten wegens het politieke geweld. Voor duur geld hebben zij voor deze vlucht betaald en uiteindelijk werden zij in reddingsboten gezet zonder kentekenen en met haperende motoren. Zo deelde de Canadese kustwacht mee.

De lichamelijke toestand van de drenkelingen was gezien hun omstandigheden vrij goed. Alleen waren zij hongerig. Men had dan ook vijf dagen lang in de reddingsboten doorgebracht. Het weinige voedsel dat aan boord van de reddingsboten was bestemde men voor de vrouwen en de kinderen. Op de reddende vissersschepen dacht men meteen dat het ging om bewoners van Sri Lanka, maar de autoriteiten konden dit niet direct bevestigen. Tussen redders en geredden deed zich namelijk als gevolg van het taal- verschil een communicatiekloof voor. Op de vraag of niet een of andere boot deze mensen van boord kon hebben gezet als vluchtelingen werd bij de Kustwacht geantwoord dat dit een der mogelijkheden was. Men moest erkennen dat men er aanvankelijk geen weet van had wat er zich precies had afgespeeld.

Later werd duidelijk dat het inderdaad om Srilankezen ging. Per persoon had men 2400 dollar betaald om per schip naar Canada of de Verenigde Staten te worden gebracht. Zes dagen geleden werden zij in de reddingsboten van boord gezet op een voor hen totaal onbekende plaats. Van de reddingsboten had men de herkenningstekens weggeveild zodat niet de naam van het schip waartoe zij behoorden kan worden achterhaald. En zo werden zij aan hun lot overgelaten. Men denkt dat het een Koreaans of een Chinees schip is geweest dat hen van boord zette. De ellende was compleet toen zij beseften dat de motoren van de reddingsboten niet werkten. Hulpeloos dreven zij op de oceaan rond. Totdat in dichte mist de Canadese vissersschepen op hun radar de reddingsboten ontdekten.

Op dat ogenblik kwam er een einde aan hun Odyssee, welke een maand geleden begon toen zij via een bemiddelingsbureau in India een plaats kregen op een schip. Bijna was hun vlucht uit het geweld van Sri Lanka in een honger- en dorstdrama geeindigd op zee.

Canada heeft zijn traditionele gastvrijheid gestand gedaan en heeft de vluchtelingen, die mogelijk allemaal Tamils zijn, een jaar onderdak aangeboden. Minister Benoit Bouchard van Immigratie deelde mee dat de geredden een speciale verblijfsvergunning krijgen, als wordt vastgesteld dat zij inderdaad uit Sri Lanka komen. Willen zij langer blijven dan moet de normale weg daartoe bewandeld worden. Overigens bestaan er bij de autoriteiten twijfels aan de juistheid van hun verhaal dat zijn vijf dagen op zee hebben rondgezwalkt. Volgens de politie klopt hun verhaal niet met het feit dat zij er zo keurig en droog uitzagen toen zij werden opgespoord. Uit hun conditie blijkt dat zij hooguit maar één nacht op zee in de reddingsboten hebben doorgebracht. Mogelijk hebben zij het verhaal bedacht om het nog onbekende vrachtschip waarmee zij de oversteek hebben gemaakt meer kans te geven uit de voeten te komen, aldus de woordvoerder van de Canadese bereden politie, Jack Lavers.

Een der redders meende de naam Roger Maris te hebben kunnen ontcijferen op een der reddingsboten maar in het scheepsregister komt die naam niet voor. Men zoekt naar het vrachtschip. Vindt men het schip dan krijgen kapitein en bemanning een boete wegens overtreding van de Canadese Immigratiewet. Van de geredden zijn er twee in het ziekenhuis opgenomen, maar zij zijn er niet ernstig aan toe. Een paar van de schipbreukelingen blijken familie in Canada te hebben wonen.

Voor Panam-baseball:

Aruba moet spelen tegen Chili, Ecuador, Colombia, Panamá

ORANJESTRAD — Aruba moet een serie baseball- wedstrijden spelen tegen Colombia, Ecuador, Chili en Panama om zich voor Zuid-Amerika te classificeren voor deelname aan de Panamerikaanse baseballstrijd in 1987 in Indianapolis, terwijl Canada moet spelen tegen Mexico om zich voor Noord-Amerika te kunnen plaatsen. Dit zijn de twee plaatsen die in de Panamerikaanse wedstrijden nog moeten worden bezet. De strijd is in augustus 1987. De landen die zich reeds geplaatst hebben, zijn Cuba, Nederlandse Antillen, Venezuela, Puerto Rico, Nicaragua, Santo Domingo en de Verenigde Staten. Het is nog niet bekend wanneer de classificatiewedstrijden voor Zuid-Amerika gespeeld zullen worden.

BACARDI® rum.



The mixable one.

Na hinderlaag, ontvoeringen

Internacionalistas teruggetrokken uit Nica-strijdgebied

MANAGUA — Nicaragua heeft alle buitenlandse vrijwilligers teruggetrokken uit het strijdgebied met de contra's. President Daniel Ortega heeft verleden week al het besluit daartoe genomen.

De buitenlandse vrijwilligers zijn verdwenen uit de gebieden waar zij «onmiddellijk gevaar lopen te worden aangevallen». Dit besluit is genomen kort nadat drie Europese vrijwilligers samen met Sandinistische soldaten in een hinderlaag liepen en gedood werden. Ook zijn er recentelijk buitenlandse vrijwilligers ontvoerd en zijn er in incidentele gevallen ook door de contra's vermoord. Van Westduitse zijde werd onlangs afgeraden nog als vrijwilliger naar Nicaragua te gaan omdat men zo zijn leven in de waagschaal stelt. De «internacionalistas» zoals de vreemde ontwikkelingswerkers worden genoemd zijn overgebracht naar gebieden waar de Sandinistische regering hen bescherming kan bieden tegen aanvallen van de vanuit het buitenland opererende contra's.

Het besluit van Managua kwam voor waarnemers als een verrassing. Volgens Managua is het besluit genomen niet onder aandrang van het buitenland maar uit respect voor het leven en de veiligheid van hen die werken ter ondersteuning van het Sandinistische bewind. Het ontwikkelingswerk heeft vooral betrekking op volksgezondheid, onderwijs, volkswoningbouw en de landbouw.



Wij brengen U nieuws op snel en verantwoorde wijze!

Het enige radio-station op Aruba met rechtstreekse aansluiting op het ANP-net.

ALTIJD HET EERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS

Iedere werkdag: 12.05: Nederlands Nieuws Bulletin

Edicion Principal:	Boletin informativo:
6:55 mainta	8 - 9 - 10 - 11 mainta
12:20 merdia	3 - 4 - 5 atardi
6:15 atardi	kier ora, Boletin Extra

Conservatieven weigeren kabinetsposten van Barco

BOGOTA — President dr ir Virgilio Barco van Colombia heeft zijn eerste verandering van zijn regeerploeg achter de rug als gevolg van de weigering der drie Conservatieven voor wie hij een kabinetspost in petto had.

In hun plaats heeft hij nu drie partijgenoten, Liberalen, benoemd. Zijn kabinet bestaat nu alleen uit Liberalen. Overeenkomstig de Colombiaanse grondwet had de Conservatieve partij die de laatste verkiezingen heeft verloren recht op deelname aan het kabinet van president Barco. Na de grote nederlaag van de Conservatieve partij gaf men er de voorkeur aan om in de oppositie te gaan. De door Barco voor zijn regering aangeworven Conservatieven hebben nu ook voor de eer bedankt, hoewel het aanvankelijk erop leek dat zij de portefeuilles zouden aanvaarden.

Barco begon overigens zijn ambtsperiode met een rompkabinet omdat slechts drie van de aangezochte bewindslieden onmiddellijk hun nieuwe taak aanvaardden. Dat waren onder meer de ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, de rest zou later beëdigd worden.

NEW YORK — De coordinatie- groep van de Beweging van ongebonden landen heeft op de Verenigde Staten een «dringend en energiek beroep» gedaan om zich strikt en onmiddellijk te houden aan het vonnis van het Internationaal Hof van Justitie in Den Haag wat betreft zijn militaire en paramilitaire activiteiten tegen Nicaragua. Deze groep spreekt zijn vertrouwen weer uit in het werk van de Contadoragroep bij het zoeken naar een politieke, vreedzame oplossing via overleg voor de crisis in Midden Amerika.

De Beweging van ongebonden land omvat 101 naties.

Reconditioned Cars

Croesstraat nr. 3
Tel.: 23747

Lada 4 drs. - 2.500,-
Ford Escort - 4.500,-
Subaru 4 drs - 8.000,-
Sunny Coupé - 8.000,-
Bluebird SSS - 9.500,-
280 ZX - 15.000,-



* 3 Months guarantee
* Fast financing.

THE ALADDIN THEATER AT THE ALHAMBRA CASINO & SHOPPING BAZAAR
PRESENTS
ROCK PARTY
THE SUPER-STAR LOOK-ALIKE REVUE



Two Shows Nightly
9 p.m. & 11.30 p.m.
Entrance $ 5 and $ 8
Entrance entitles you to FREE Entrance at Roseland
Call 35000 for Reservations

PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 11de augustus 1986 - waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan EDGARD ALFONSO TORRES CAMPO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf op Aruba of elders

BETEKEND:

een grosse van het vonnis d.d. 23 april 1986 - waarbij ten verzoeke van NANETTE MARIA ALDERS, wonende op Aruba - tussen partijen op 22 juni 1984 op Aruba met elkander gehuwd de echtscheiding is uitgesproken.

(Get.) N.E. Hart, deurwaarder.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Gezellig lunchen of dineren???
U slaagt zeker in RESTAURANT
CATTLE BARON
GEOPEND: 12.00 - 3.00 lunch, 18.00 - 23.00 dinner.
HAPPY HOUR: 6.00-7.00.
We hebben ook: JOGGERSBUFFET.
Telefoon: 22977 of 27833

Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Proudly presents:
Super Dynamic "ALBERTO ROCHI"
Dinnershow in the Rembrandt Room at 9.00 p.m. (closed on Wednesday) and in the Galactica Nightclub at 11.00 p.m.
Happy Hour from 7.00 - 9.00 p.m. Balashi Poolbar
4.00 - 7.00 Happy Hour
2.00 - 5.00 Sunday life entertainment

CATERING
Voor welke gelegenheid ook.
Zeker wanneer U iets goeds en bijzonders zoekt.
Bel ons 24544
PAPIAMENTO Restaurant

Americana Aruba Hotel & Casino
Presents:
JULIE GRANT
and
SUPER NOVA
Two Shows nightly (except Mondays)
Stellaris Supper Club
Dinnershow: 9.00 p.m.
Le Club Lounge
Showtime: Midnight 12.00
Happy Hour daily 6.30 p.m. - 7.30 p.m.

Arubaanse Dans- en Balletschool

roept sollicitanten op voor de funktie van

BALLETDOCENT(E)
(Klassiek)

ingaande 1 september 1986.

Brieven binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan de Arubaanse Dans- en Balletschool, Vondellaan 2 te Oranjestad, Aruba.



ORANJESTAD — Een groep van zeventig overheids- dienaren volgde de afgelopen twee weken de oriëntatie- cursus Archiefverzorging onder leiding van de heer G.J. Miserus, chef Interne Zaken van de gemeente Haarlem. In september start een vervolgcursus Archiefverzorging I. Geïnteresseerden kunnen nu reeds contact hierover opnemen met de chef van de afdeling Archief, Ciso Martis.

Chili ontbiedt VS-ambassadeur uit ongenoegen over CIA-activiteiten

SANTIAGO — De Chileense regering heeft zijn ongenoegen laten blijken over vermeende spionage- activiteiten van de Verenigde Staten in Chili. Hierover was door de Amerikaanse pers bericht.

Waarnemend minister van Buitenlandse zaken Sergio Covarrubias heeft de Amerikaanse ambassadeur Harry Barnes ontboden en hem op de hoogte gesteld van de Chileense gevoelens zodat deze aan Washington kunnen worden doorgegeven. Chili tolereert op zijn grondgebied geen enkele activiteit welke een aanslag betekent op de souvereiniteit van Chili en heeft de daartoe noodzakelijke maatregelen genomen, zo werd de ambassadeur meegedeeld.

In de Amerikaanse pers was bericht dat inlichtingen- activiteiten van de CIA in Chili waren uitgelekt, waarschijnlijk via medewerkers van de Amerikaanse conservatieve senator Jesse Helms. Het ging hierbij om het verzamelen van informatie rond de dood van een jeugdige Amerikaanse Chileen, die kennelijk door militairen levend in brand was gestoken tijdens de recente proteststaking. Hij overleed aan de gevolgen van deze actie. Zijn vriendin ligt nog steeds zwaar gewond in het ziekenhuis. Haar was hetzelfde overkomen.

KARACHI — De regering van Pakistan heeft vandaag de vooraanstaande politieke dissidente Benazir Bhutto en andere leiders van de oppositie aangehouden. Dit omdat de oppositie zich niet zou willen houden aan een verbod op openbare politieke bijeenkomsten op onafhankelijkheids- dag, die morgen gevierd wordt. De oppositie wilde premier Mohammed Khan Junejo dwingen tot het aankondigen van verkiezingen voor 20 september.

*****

Ook in deze dure tijden kunt U geld sparen door te profiteren van onze STERK VERLAAGDE STAALPRIJZEN



Rondijzer - Vierkantijzer
Betonijzer - Platstaal
Hoekijzer - Profielbuizen
INP balken - UNP balken
HEB balken - Zwarte Platen
Gegalvaniseerde platen

Alle maten in voorraad

Beste kwaliteit

INTAG INC. Arendsstraat 105, Aruba Tel.: 21174 - 24732

UNICON Tomatenstraat - Tel.: 23555

BOULEVARD THEATRE

BOULEVARD THEATRE I & II
TODAY
at 8.15 & 9.30 pm



The Karate Kid Part II
drama 14 yrs.

Drive - In
TODAY
at 8.30 pm



action 18 yrs.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland

GEEN RAMP

LEE-AIR

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming.

U bepaalt plaats en tijd

TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 80722 - 79230
Bonaire 8880 - 8939

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I & II: 20.15 & 21.30 uur *The Karate Kid II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Band of the Hand* (14 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

COMPLETE AIR CONDITIONING & REFRIGERATION PARTS & SUPPLIES

* DRIERS * EXPANSION VALVES
* COMPRESSORS * COPPER TUBING
* VIRGINIA CHEMICALS * SOLDERS
* ELECTRIC MOTORS

TEARASA N.V., 22188
K. Onnestraat 34

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S.Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

Wij zijn de goedkoopste!
70 cent per afdruk.
CHECKPOINT COLOR
Uw beroepsfotograaf

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

Een uitje naar Punto Fijo?
Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION
bel 26975 of 23080

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

NEPTALI HENRIQUEZ PARK **(gedurende vakantietijd)**: geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENTRUM (SNCC): **gedurende vakantietijd** geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 8-13 jaar.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Kerkeraad)**: 20.00 uur bijeenkomst in de kleine kerk.

TENTOONSTELLING **(gedurende de maand augustus)**: wandkleden en zeecollages in Le Petit Café (van maandag t/m zaterdag).

SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur **(dames B-kl.)** Albo vs Defense Force; 20.30 uur **(heren A-kl.)** Natural Health Centre vs Rapid Wegenbouw - Centro di Barrio Brazil.

BASEBALL **(AA-klasse)**: 20.00 uur Aruba Video Centre vs Athletics - Elias Mansur Ballpark.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 10.00 uur bijbelstudie (Eng.).

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(aanvang zwemlessen 16 augustus)** **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

VRACHT uit de Verenigde Staten of Europa?
MET MASTERCARGO N.V.
KRIJGT U EEN KOMPLETE SERVICE
TELEFOON 25923 EN 31577

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Lorne Green's new wilderness; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan; 18.30 Kiko ta saludable?; 18.45 CNN international hour; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the crown; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.



ORANJESTAD — In het Americana Aruba Hotel heeft Rafael Estrada, van Aruba Tourism Authority, onderscheidingen uitgereikt aan Amerikaanse toeristen die ieder jaar Aruba als hun vakantieplaats opzoeken. De onderscheiding «goodwill ambassador» werd uitgereikt aan mevrouw Hammerschlag, het echtpaar A. Finkelstein en de heer S. Conley, die al meer dan twintig jaar met vakantie komen, terwijl de echtparen I. Schecter en A. Oostveen (vanwege hun meer dan tien jaren) het eregast-cerificaat kregen.

Berlinski-groep heeft meerderheid op partij-raadsvergadering

PDA spat uiteen

ORANJESTAD — Tijdens en turbulente vergadering van de partijraad van de Partido Democratico Arubano (PDA) is deze partij — zoals verwacht werd — uit elkaar gespat. De door aan de kant gezette bestuursleden ingediende motie van afkeuring in het beleid van dr. L. Berlinski en zijn groep kwam één stem te kort om aangenomen te worden. Direct daarop stapten de twee PDA- Statenleden Arturo Oduber en Servito Thijsen, Frank Booi en Rory Croes op en dienden met anderen hun ontslag in als lid van de PDA. De heren Oduber en Thijsen zullen hun Statenzetel niet ter beschikking stellen. Tijdens een persconferentie vandaag of morgen zullen de gebeurtenissen die geleid hebben tot de tweespalt in de PDA — die reeds maanden bestonden — van het definitief uit elkaar spatten van deze partij, nader worden toegelicht.

Bij het begin van de partijraads- vergadering bleek reeds dat de twee groepen fel tegenover elkaar stonden. De groep van ontevreden leden over het Berlinski- beleid waren naar de vergadering gekomen om te zorgen dat de PDA in hun handen kwam en als dat niet mocht lukken en bloc uit de PDA te stappen en op andere wijze verder te gaan om de werkelijke PDA- idealen te kunnen blijven uitdragen. Voordat het zover was, kwam dr. Berlinski nog met het voorstel om drie leden aan de partijraad toe te voegen, weliswaar geen mensen die op de lijst hebben gestaan, maar die campagne- leiders van de PDA waren geweest. Dit voorstel ontlokte de nodige kritiek, omdat het niet op de agenda stond en duidelijk bleek dat de in het nauw gedreven PDA- leider zich van een meerderheid wilde verzekeren.

In ieder geval toen de motie ter stemming kwam waarin het Berlinski- beleid werd afgekeurd, slaagde de Berlinskigroep erin met één stem meerderheid de motie te verwerpen. Mede oorzaak hiervan was dat één van de tegenstemmers verkeerd stemde en een andere van de ontevreden groep leden reeds was vertrokken omdat het geruzie hem teveel van het goede was. De groep die vorige week door een coup aan de kant werd gezet, werd steeds in de vergadering "de Eman- groep" genoemd. Er vielen nogal wat beschuldigingen en hatelijkheden waarbij wel bijzonder duidelijk was dat de PDA al die maanden met een fictieve eenheid heeft gewerkt.

In een gesprek met de Amigoe bevestigde drs. Frank Booi dat hij, de twee Statenleden en nog een tiental leden hun ontslag hebben ingediend van de PDA. "Het moest er toch ooit van komen", aldus de ex-secretaris generaal, die er aan toevoegde dat Berlinski opnieuw getoond heeft geen leider te kunnen zijn omdat de helft van zijn partij is opgestapt waardoor die partij uit elkaar is gespat. Bij het begin van de vergadering stelden de uitgezette bestuursleden duidelijk dat dr. Berlinski afgelopen donderdag vooruit besprekingen had gevoerd — onder meer met een groep ten huize van Billy Hassell — om zijn coup uit te voeren en om daardoor zijn wankelend leiderschap veilig te stellen.

MUFFLER
20% OFF
Unbeatable for noise reduction and durability.
YOU'LL SAVE WITH
TOYOTA
GENUINE PARTS
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

Over ontbinding contract en ontruiming terrein

Plaza wint zaak tegen Schouten

ORANJESTAD — In het kortgeding van Plaza Shopping Centre Aruba nv tegen de zakenman Antonius Petrus Segundo Schouten heeft de rechter Schouten veroordeeld om het door hem geoccupeerde terrein (met daarop losse marktstalletjes) bij het Plaza Shopping Centre, in Oranjestad, binnen tweemaal 24 uur nadat het vonnis hem zal zijn betekend te ontruimen met alle zich daarop bevindende personen en goederen.

Voorts machtigt de rechter Plaza om, indien Schouten in gebreke mocht blijven aan het voormelde bevel te voldoen, de ontruiming zelf te doen bewerkstelligen, zo nodig met behulp van de sterke arm. Schouten werd voorts bevolen die ontruiming te gehengen en te gedogen en ook wordt Schouten veroordeeld in de proceskosten. Het vonnis is tot zover uitvoerbaar bij voorraad.

In zijn overwegingen stelt de rechter ten aanzien van verwijdering van een door Schouten op het terrein geplaatst reclamebord, dat vaststaat dat Schouten nalatig is gebleven met huurbetaling over juli 1986. Plaza heeft Schouten per telex op 1 augustus 1986 medegedeeld dat zij de huur- overeenkomst als onmiddellijk vervallen, geëindigd en ontbonden beschouwt. Plaza is daartoe wegens nalatigheid de huur te voldoen op grond van artikel 5 van het huurcontract gerechtigd. Nu Schouten nalatig is gebleven de verschuldigde huur (in elk geval de per 15 juli 1986 vervallen termijn) tijdig te voldoen en hij ook ten processe geen betaling heeft aangeboden, terwijl het hier gaat om een contract dat geredigeerd is met scherpe termijnen, waarbij Plaza onder meer de gelegenheid wordt geboden in verband met zijn nieuwbouw- plannen of anderzins de huur met een opzegtermijn van 24 uur te beëindigen, oordelen wij het op 1 augustus 1986 gedane beroep van Plaza op beëindiging van de huur- overeenkomst terecht gedaan. Daaruit volgt dat Schouten sedert 1 augustus 1986 zonder recht of titel een reclamebord heeft op het Plazaterrein. De vordering van Plaza is voor wat betreft het reclamebord toewijsbaar.

Ten aanzien van de overeenkomst van 15 april 1986 waarbij Plaza een gedeelte van het terrein (circa zeshonderd vierkante meter) aan Schouten verhuurt voor de plaatsing van losse marktstalletjes tegen een huurprijs van tenminste duizend florin per maand, is de rechter van mening dat de (waarschijnlijk in juli 1986 gerezen) kwestie van de electriciteits- aansluiting voor Schouten gelegenheid kon zijn om de wekelijkse huurbetalingen in mei en juni 1986 (althans voor dat tussen partijen omtrent de aansluiting op het electriciteitsnet problemen rezen) achterwege te laten.

In casu gaat het om een huurcontract dat voorziet in het gebruik van het gehuurde voor een periode van maximaal een jaar en met scherp gestelde termijnen en voorwaarden. Daarin is een opzegtermijn opgenomen van 24 uur indien Plaza het gehuurde in verband met zijn bouwplannen nodig zou hebben, alsmede met de bepaling dat Plaza het huurcontract bij nalatigheid van huurbetaling onmiddellijk als geëindigd mag beschouwen.

Nu de nalatigheid van Schouten de huur te voldoen genoegzaam vaststaat en de electriciteits- problematiek pas gerezen is nadat Schouten met betaling van een of meerdere huur- termijnen nalatig was gebleven, occupeert Schouten het Plaza- terrein vanaf 1 augustus 1986 zonder recht of titel. Mitsdien is de vordering van Plaza ook voor wat betreft het in het contract van 15 april 1986 bedoelde terrein toewijsbaar.

De rechter stelt tot slot dat de door Plaza gevorderde dwangsom (*f*.1.000,-) niet toegewezen wordt nu het Plaza er kennelijk om te doen is de ontruiming te bewerkstelligen van het terrein en Plaza gemachtigd wordt die ontruiming desnoods met behulp van sterke arm te doen plaatsvinden. Bovendien wordt de vordering van Plaza in dier voege toegewezen dat Schouten een iets ruimere ontruimingstermijn gegund wordt en de oude staat niet zal worden gelast omdat Plaza bij de toewijzing van dat onderdeel van zijn vordering onvoldoende belang heeft, nu de oude staat blijkt te zijn: de na de brand overgebleven beschadigde cementtegelvloer.

Aan bankbiljetten ruim 34 miljoen florin in omloop

ORANJESTAD — Uit de verkorte balans van de Centrale Bank van Aruba per 31 juli 1986 blijkt dat voor een bedrag van 34.780.165 florin aan bankbiljetten in omloop zijn.

De balans vermeldt aan deposito van ingezetenen: overheid 8.524.079, banken 41.825.665, andere overheids- instellingen 1.095.884, rekening meerjarenplan- projecten 11.027.794, gelden in consignatie 1.432.000 en diverse rekeningen 3.552.228. Met de tien miljoen kapitaal betekent dit een totaal aan passiva van 11.237.815 florin. Aan de activa- kant staat een bedrag van 98.194.474 florin aan buitenlandse vorderingen en andere buitenlandse waarden.

Informatie over vestigen zaken

Eigen kantoor Codesan

SAN NICOLAS — Het bestuur van de San Nicolas commissie CODESAN heeft gisteren weer met de Ministerraad vergaderd.

Overeengekomen werd dat de regering de huur zal betalen van de kantoorruimte aan de Pastoor Hendrikstraat waarover Codesan beschikt, dichtbij het Elmarkantoor. Zoals bekend wil Codesan in dit kantoor vooral inlichtingen geven aan mensen die zaken en dergelijke in San Nicolas willen vestigen. Tijdens de vergadering werd een ontwerp van de heer Mathew besproken om de Promenade in San Nicolas een nieuw aanzicht te geven met de nodige stands. Het ontwerp werd goedgekeurd en de TAV werd met de constructie belast. Voorts zal de regering de touroperators verzoeken ook de Promenade in de dagelijkse tour voor toeristen op te gaan nemen.

Gesproken werd over schoonmaak- projecten, de reparatie en het onderhoud van overheidsgebouwen en verkeers- borden. Op vrijdag 29 augustus zal de regering een gesprek hebben met de handel in San Nicolas en dan speciaal de groep die door de huidige situatie ernstig getroffen werd.

AIR FILTER
20% OFF
Clog-resistant, triple-layer filter paper stays in shape to keep your engine in shape.
TOYOTA
YOU'LL SAVE WITH
TOYOTA
GENUINE PARTS
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

Politie-controles

ORANJESTAD — Vanaf maandag zijn de politie- patrouilles op Aruba met een verscherpte controle bezig. In korte tijd werden gisteren 32 processen- verbaal uitgedeeld, waarvan achtt voor het niet betalen van de tweede halfjaar nummerplaat- belasting.

Lago Heights buurtcentrum weer vernield

LAGO HEIGHTS — Opnieuw heeft het bestuur van het Buurtcentrum Lago Heights moeten aanzien dat vandalen getracht hebben in te breken in dit buurtcentrum, waarbij twee kisten bier verdwenen doch aanzienlijk schade werd toegebracht aan het gebouw.

Ramen en deuren werden vernield en het zal het bestuur weer veel geld kosten om dit alls te laten repareren. De heer Sylvio Emerenciana van het buurtcentrum sprak zijn verontwaardiging over deze vandalistische gang van zaken uit. Het is niet de eerste keer dat ingebroken wordt. De laatste keer werden zelfs sierblokken weggebroken om binnen te komen. Het bestuur betreurt dit ten zeerste omdat nu geld, dat voor ontspanning van de jeugd was bestemd, gebruikt moet worden om de schade te herstellen.

Het bestuur beschikt niet over gelden om een bewaker aan te stellen — zoals Buurtcenrum Dakota heeft kunnen doen — maar denkt aan het aanleggen van meer verlichting en gaat uit nood zelf maar surveilleren.

Met gelijkspel tegen Dakota

Universal is ronde verder bij voetbal

SAN NICOLAS — Universal is vierde semi- finalist van de eredivisie voetbal- competitie geworden door gisteravond met 1-1 gelijk te spelen tegen Dakota. Universal, met 12 punten voor de wedstrijd, had aan een gelijkspel voldoende om naar de volgende ronde te gaan. Dakota, met 11 punten, had moeten winnen om verder te kunnen gaan.

Het gelijkspel gaf overigens de krachtmeting van gisteravond goed weer. Er werd in snel tempo gespeeld en het ontbrak ook niet aan een paar spannende momenten. De eerste helft verliep met een blanco stand en het was toen al aan te zien dat het een wedstrijd met weinig doelpunten of helemaal geen doelpunten zou worden.

De tweede helft begon echter geheel anders toen in de eerste minuut al Empy Albertus zijn ploeg Dakota een 1-0 voorsprong gaf door een in het veld terugketsende bal direct in te schieten, buiten bereik van doelman Rafael Loefstok. Deze Dakotavoorsprong duurde niet langer dan 24 minuten. Een kopstoot van Junior de Cuba bezorgde Universal in de 25e minuut de gelijkmaker en de classificatie naar de semi-finale.

In de eredivisie moeten nog twee wedstrijden worden gespeeld voordat een aanvang wordt gemaakt met de semifinale. Zaterdagavond komt La Fama (10 punten) in het Lago Sportpark uit tegen RCA (10 punten) en zondagmiddag in het Wilhelminastadion Bubali (18 punten) tegen Estrella (19 punten).

Expositie verlengd van kindertekeningen

ORANJESTAD — Op verlenzoek is de expositie van tekeningen in de Biblioteca Nacional met een week verlengd. Het betreft hier de tekeningen van kinderen die gedurende de vakantie een cursus volgden onder leiding van mevrouw Sonya Lemminga. De expositie is tot en met aanstaande maandag tijdens werkuren te bezichtigen.

Internationaal baseball

ORANJESTAD — In het Kibaima Ballpark organiseert baseball- vereniging Rockets in het komende weekeinde pre- little league-, little league- en senior league- wedstrijden tussen Arubaanse en Venezolaanse ploegen.

Uit Venezuela komen de ploegen: Oscar d'Leon, Afimeca, Teragran en 24 de Julio. De wedstrijden, die voorafgegaan worden door de eerste worp door de Venezolaanse consul, zijn als volgt:

zaterdag
Piedra Plat - Oscar d'Leon (10 uur pre- l-league), Betto Rojas Stars - Afimeca (11.30 uur, little league), Panama Store - Teragran (1.30 uur, senior league), Rockets - 24 de Julio (3.30 uur, l-league).

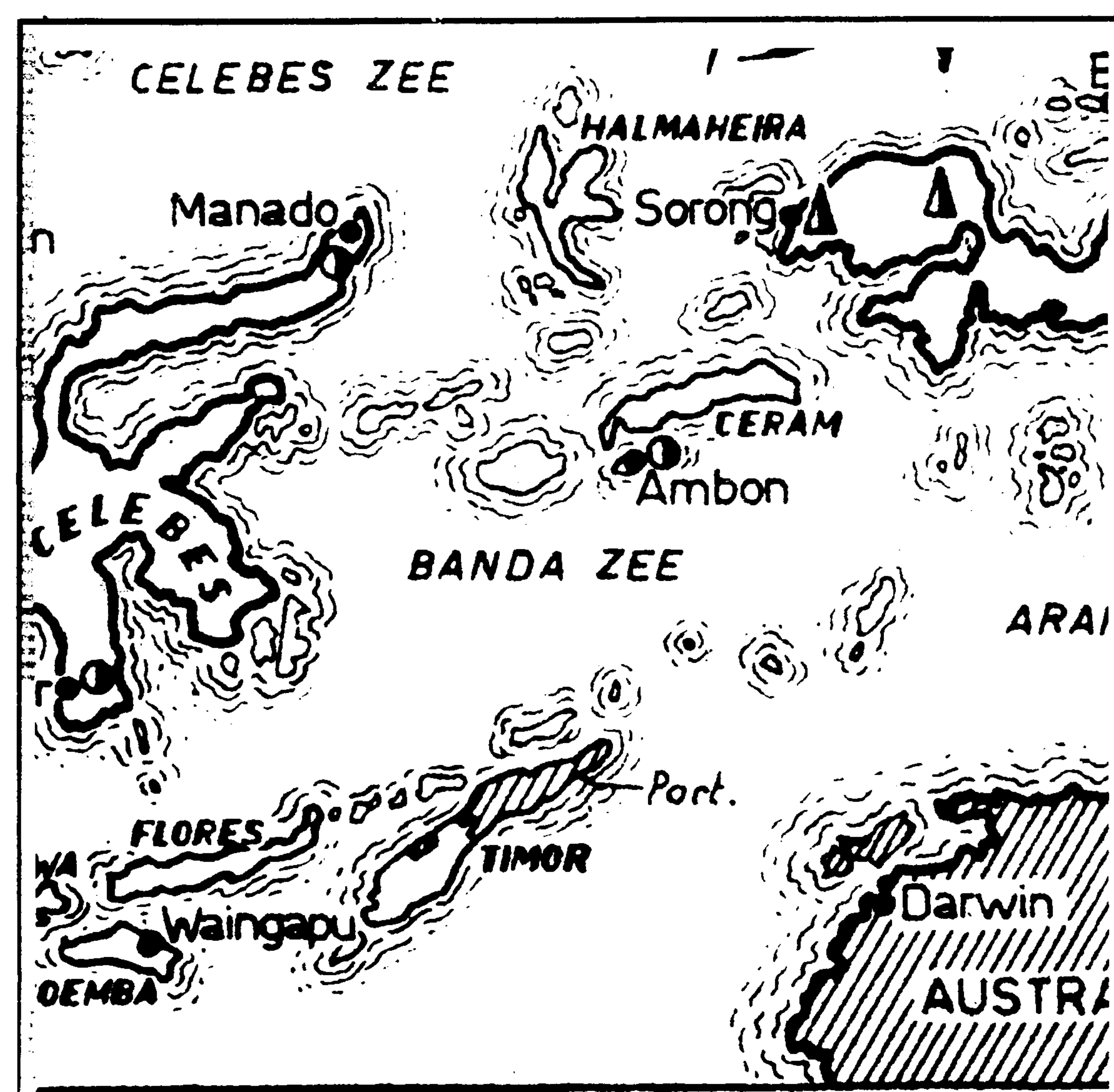
zondag
Rockes - Oscar d'Leon (9.30 uur, pre l-league), Ripoldo's Champs - Afimeca (10.30 uur, l-league), Cai Cai Bombers - Teragran (12.30 uur, senior league), Malta India - Oscar d'Leon (2.30 uur, pre l-league), Betto Rojas Stars - 24 de Julio (4.00 uur, little league).

Ruzie

ORANJESTAD — In de avonduren werd door de leiding van het Huis van Bewaring te Dakota politie- assistentie gevraagd voor twee buitenlandse vrouwen die in een cel slaags met elkaar waren geraakt. De dames waren in een woordenwisseling geraakt over bepaalde kletspraatjes, waarbij het zo hoog opliep, dat men elkaar te lijf ging. De politie kalmeerde de gemoederen.

Zondag 90 km wegwedstrijd wielrenners

POS CHIQUITO — Aanstaande zondag organiseren de wielrenners- commissie en IDEFRE de jaarlijkse 90-km wielrenwedstrijd. De start is om acht uur bij de Kukwisaschool te Pos Chiquito en de finish is omstreeks tien uur bij het Lago Sportpark in San Nicolas. De route voert door de verschillende districten van Aruba. De wielrenners die aanstaande zondag als eerste vijf binnenkomen, zullen Aruba op 24 augustus vertegenwoordigen bij de wedstrijden die op Curaçao worden gehouden. Op 31 augustus wordt een 5-km wedstrijd gehouden van de AIG te Balashi naar de Bucuti Yachtclub. Bij IDEFRE kan worden ingeschreven voor deelname aan voormelde twee wedstrijden.



Indonesisch eiland komt "razendsnel" omhoog

Timor heft zich jaarlijks een centimeter uit zee op

AMSTERDAM — Het ruim 500 kilometer lange eiland Timor in de Indonesische archipel stijgt in de geologische tijdmeting "razendsnel" op uit zee. De visvoorraden in de oostelijke Bandazee zijn ook in het "arme" seizoen veel groter dan gedacht. Het water in de diepzeebekkens van het eilandrijk wordt in een veel hoger tempo ververst dan aanvankelijk was gemeten. De aantasting van de koraalriffen valt mee, maar allerlei menselijke activiteiten vormen een levensgrote bedreiging voor dit fraaie en onmisbare natuurbezit.

Dit kan worden opgemaakt uit de talloze monsters, meetgegevens en andere "bewijsstukken" zoals gesteenten, fossielen en organismen, die Nederlandse en Indonesische onderzoekers hebben meegenomen van de Snellius-expeditie. Dit groots opgezette oceanografisch onderzoek werd van juli 1984 tot dezelfde maand het jaar daarop in de Indonesische wateren verricht.

De eerste gegevens hadden al een aanwijzing gegeven dat Timor jaarlijks enkele millimeters omhoog komt. Nadere bestudering van het verzamelde materiaal laat zien dat het eiland zich minstens een centimeter per jaar uit de zee opheft. "Dit is in de geschiedenis van de aarde razendsnel", zegt prof. dr. J. van Hinte, hoogleraar aan het Instituut voor Aardwetenschappen van de Vrije Universiteit in Amsterdam. Hij leidde het geologisch onderzoek tijdens de Snelliusexpeditie. "Als dit in hetzelfde tempo blijft doorgaan zal de huidige tropische vegetatie op den duur plaats maken voor de ijzige sneeuw van een hooggebergte", aldus de Amsterdamse geoloog.

De aardkorst bestaat uit tien dunne drijvende schollen of platen, die zich door de warmtestroming op de buitenste mantel van de aardbol van elkaar verwijderen of naar elkaar toe komen. In het oostelijk deel van de Indonesische archipel botsen de Australische, Pacifische en Aziatische aardkorstplaten op elkaar. Dit heeft tot gevolg dat het materiaal aan de randen van deze schollen omhoog wordt gedrukt. Op die manier ontstond twee miljoen jaar geleden de eerste verhoging op de bodem van de Bandazee, die later het eiland Timor zou worden. Sinds "kort" is de onderzeese berg snel omhoog gekomen. Met "kort" bedoelt professor Van Hinte 200.000 jaar: "De aarde is tenslotte al 4,5 miljard jaar oud". In deze tijdspanne is Timor, dat oorspronkelijk duizend meter onder het wateroppervlak lag, minstens tweeduizend meter omhoog gekomen. "Nog zo'n zelfde periode en je kunt met je ski's een sportieve vakantie op dit tegen die tijd met sneeuw bedekte eiland doormaken", aldus Van Hinte.

De onderzoekers, die zich thans bezig houden met de bestudering van de nog lang niet allemaal uitgewerkte monsters en gegevens, maken deze "snelle" oprijzing van het Indonesische eiland op uit de afzettingsgesteenten die destijds op de zeebodem voorkwamen, maar zich nu al op aanzienlijke hoogte op Timor bevinden. Ook andere eilanden van de zogenoemde Bandaboog maken een dergelijke ontwikkeling door.

Afgezien van de wetenschappelijke waarde van een dergelijk onderzoek hebben de resultaten ook een praktische betekenis, voornamelijk voor Indonesië. Dankzij de ontdekking van de Snellius-expeditie kunnen berekeningen worden gemaakt over de veranderingen in het zeebekken en voorspellingen worden gedaan over mogelijke uitbarstingen van vulkanen, aardbevingen en verschuivingen. Dit is bij voorbeeld van groot belang voor de olie- en gaswinning, het leggen van pijpleidingen en kabels en andere buitenlandse activiteiten.

De Indonesische bevolking, die voor haar voedselvoorziening in belangrijke mate afhankelijk is van de visvangst, haalt jaarlijks ongeveer 100.000 ton vis uit de oostelijk Bandazee. Dr. J. Zijlstra van het Nederlandse Instituut voor Onderzoek der Zee (NIOZ) op Texel en zijn mede-expeditieleden, ontdekten dat de zee in het "rijke" seizoen minstens 800.000 ton vis herbergt. Door de halfjaarlijkse zuid-oost-Moesson worden van mei tot en met september grote hoeveelheden voedingsstoffen voor de vissen aangevoerd.

"Voor een tropisch gebied een merkwaardig hoge aanvoer", vindt Zijlstra. Hierdoor zijn bepaalde vissen twee keer zo groot, komen er veel meer soorten voor en zijn de aantallen aanmerkelijk groter dan in het "arme" seizoen van november tot en met maart, wanneer de noord-west-moesson waait. Aanvankelijk dachten Zijlstra en zijn medewerkers dat de Bandazee in het "arme" seizoen niet meer dan 37.000 ton vis bevatte. Nadere bestudering van de verzamelde gegevens toont thans echter aan dat er ook in deze periode nog een behoorlijke voorraad aanwezig is. Het NIOZ schat deze op 200.000 tot 250.000 ton. Het is voor de onderzoekers echter nog een groot raadsel waar de overige zes ton vis tijdens de noord-west-moesson blijft.

De Indonesische regering heeft groot belang bij meer kennis van de visstand in de Bandazee. In verband met de export wil het land zijn produktiecapaciteit uitbreiden. Daarmee zijn grote investeringen gemoeid. Het is niet alleen van belang te weten hoeveel en welke soorten vis de Bandazee herbergt, maar ook hoe snel de zeedieren groeien om overbevissing te voorkomen. "De studie vergt echter nog veel tijd, want onze huidige kennis van de visstand van de Bandazee is te vergelijken met die van de Noordzee aan het einde van de vorige eeuw", aldus Zijlstra. Op Ambon is inmiddels een oceanografisch laboratorium opgericht, dat als basis moet dienen voor de voortzetting van het gezamenlijke onderzoek van Nederlandse en Indonesische deskundigen.

Met behulp van fysische, chemische, biologische en geologische onderzoekmethoden hebben medewerkers van het Texelse onderzoekinstituut ontdekt dat het water van de diepzeebekkens in het oostelijk deel van Indonesie veel sneller wordt ververst dan aanvankelijk was aangenomen. Met "beperkte" meetmethoden kwamen de leden van de eerste Snellius-expeditie in 1929 en 1931 tot de conclusie dat het zeewater eens in de twee a driehonderd jaar volledig werd doorgespoeld. Latere experimenten toonden aan dat dit proces zich eens in de veertig jaar voltrekt. Het onderzoek is onder meer van belang voor de bescherming van de zee tegen verontreiniging door afval.

"Grote delen van de in het verleden in allerlei literatuur fraai bezongen koraalriffen van de Indonesische archipel zijn nog goeddeels onaangetast", weet prof. dr. G. Boekschoten van het al eerder genoemde instituut voor Aardwetenschappen te vertellen. Toch is hij bezorgd, want zijn onderzoek ter plaatse heeft hem geleerd dat mensen grote en onherstelbare schade aan deze voor de voedselvoorziening belangrijke bronnen kunnen aanrichten.

Bij Djakarta is veel verdwenen. In de baai van Ambon, dat eens zo rijk was aan koralen, is de situatie volgens de hoogleraar zelfs "angstaanjagend". In dertig jaar tijd is hier alles verdwenen als gevolg van de bevolkingsaanwas. Mensen legden op de eens stevig begroeide steile hellingen tal van kleine landbouwbedrijfjes aan. Regen spoelt nu grote hoeveelheden aarde in de baai. Koralen, die absoluut licht nodig hebben om te kunnen overleven, verstikken in de modderige massa.

De koraalriffen — vanwege hun langzame groei geen hernieuwbare bron — zijn van groot belang voor de eiwitvoorziening van de Indonesische bevolking. Vissen vinden daar hun voedsel en kunnen er opgroeien. Ook de riffen profiteren van de aanwezigheid van vissen, omdat zij de voor hen lastige aangroei van algen weg eten. De riffen worden in toenemende mate bedreigd door ongecontroleerde visvangst op grote schaal. Het gebruik van de koralen als bouwmateriaal en de soevenirjacht van toeristen. Inzicht in de ontwikkeling van de koraalriffen is volgens professor Boekschoten niet alleen van belang voor het behoud van de visstand, maar ook voor het opsporen en de winning van olie. Eenderde van de aardolie komt hier uit rifkalksteen. In de toekomst zullen de riffen ook betekenis krijgen als bron van geneesmiddelen.

Jamaicaanse oppositie na gunstig verkiezingsresultaat zelfverzekerder dan ooit

Premier Seaga voor keus: stembus vervroegen of meer politiek geweld

KINGSTON — Premier Edward Seaga van Jamaica kan spoedig wel eens voor de keuze komen te staan tussen aanblijven als premier tot 1988 óf het aan laten komen op een toename van het politieke geweld. Dit is al toegenomen sedert de recente overwinning van de oppositiepartij van ex-premier Michael Manley. Voorlopig denkt Seaga nog niet aan aftreden.

De Nationale Volkspartij PNP van Manley heeft onlangs een overtuigende en veelzeggende verkiezings- overwinning behaald. Het ging hierbij weliswaar om regionale verkiezingen maar zij werden beschouwd als een goed barometer voor het politieke weer in Jamaica. Niet minder dan twee- derde van de te verdelen zetels in de districts- en gemeenteraden viel de PNP toe, welke onmiddellijk met nog meer vuur de eis stelde voor vervroegde parlements- verkiezingen. Maar tijdens de stembuscampagne al liet Seaga horen dat hij met zijn Jamaicaanse Arbeiderspartij de termijn tot en met 1988 gaat uitzitten. Inderdaad is hij pas in 1983 herkozen bij een verkiezing welke werd geboycot door de partij van Manley. Als hij voet bij stuk houdt riskeert de 56-jarige Seaga wel dat het politieke geweld nog meer gaat toenemen dan de laatste weken al het geval is in het door 2,2 miljoen mensen bewoonde Jamaica. Het enige wat over Sega's lippen kwam nadat hij de grote nederlaag van zijn partij had moeten toegeven was echter dat «wij in de partij onze organisatie moeten evalueren, onze kandidaten, onze parlementsleden, onze politiek en, als U het mij toestaat dit te zeggen, ook onze leiding».

Deze evaluatie is uiteraard Manley niet voldoende. Deze had de verkiezingscampagne onder meer gebaseerd op het thema van vervroegde verkiezingen. De zestigjarige charismatische links- georienteerde PNP- aanvoerder eist nu met de stembusuitslag in zijn bezit met nog meer kracht vervroegde verkiezingen. Hij is er zeker van dat deze hem in de ambtswoning van de premier terug zullen brengen waar hij tussen 1972 en 80 al heeft gezeteld, maar waaruit hij door Seaga werd verdreven in 1980. Deze zag kans met een heel plotseling uitgeschreven vervroegde verkiezing beslag te leggen op de woning tot 1988, althans, dat was zijn bedoeling.

Omdat de PNP niet voorbereid was op de verkiezingen in 1980 welke toen op korte termijn werden uitgeschreven had men besloten de parlements- verkiezingen toen te boycotten zodat het parlement nu alleen uit Seaga-aanhangers bestaat. Het is volgens Manley duidelijk dat het een heel slechte zaak is dat Jamaica nu een parlement heeft waarin alleen de regeringspartij is vertegenwoordigd. Dit is voor de democratie geen gunstige situatie, vindt hij. Als Seaga echter de verkiezingen niet vervroegt zullen er protesten komen, zo waarschuwde de oud-premier. Hij voorspelde optochten en burgerlijke ongehoorzaamheid.

Nadat de uitslagen onlangs bekend waren geworden hebben er zich verschillende incidenten voorgedaan. Seaga en Manley proberen de gemoederen te kalmeren om een escalatie te voorkomen. Zij hebben beiden op hun aanhang een dringend beroep gedaan zich rustig te houden. Bij de recente onrust is in Spanistown op twintig kilometer van Kingston een vrouw gestenigd die aan de verwondingen overleed. Dit zou gebeurd zijn bij een opstootje dat door de socialisten zou zijn veroorzaakt. In Albertown in het centrum van Jamaica raakten tien mensen gewond, van wie er twee ernstig aan toe zijn, toen een benzinebom ontplofte tussen een menigte die de overwinning van Manley's partij vierde. In de afgelopen dagen heeft de politie 38 arrestaties verricht in verband met politiek geweld.

Volgens waarnemers moet de grote nederlaag van Seaga vooral worden toegeschreven aan de economische problemen waarvoor het land zich geplaatst ziet. Premier Seaga heeft talrijke belastingen verhoogd, verlaagde drastisch het rijke aanbod aan overheidssubsidies en zette ook het mes in overheidsuitkeringen. Dit alles deed hij om de gevolgen van de vermindering van de export- inkomsten met dertig procent enigszins op te vangen. Deze drastische verlaging van de deviezenstroom was vooral het gevolg van de slechte gang van zaken in de bauxiet- industrie. Deze was op zijn beurt het gevolg van de internationale recessie. Daarnaast moest Seaga naar zijn zeggen de gevolgen van het verkwistende beleid van voorgaande regeringen ongedaan maken. Onder hem werd ook de Jamaicaanse dollar niet gespaard. Bij verschillende devaluaties ging deze aanzienlijk in waarde achteruit. Kreeg men een paar jaar geleden nog tachtig cent voor één dollar, nu krijgt men slechts twintig cent uitbetaald. Alsof dit niet voldoende was steeg de werkloosheid tot 25 procent van het arbeidspotentieel. Op één front kon Seaga een bemoedigend cijfer laten horen: de inflatie welke verleden jaar nog dertig procent bedroeg is met minstens tien procent verminderd.

Maar volgens instellingen zoals het Internationaal Monetair Fonds (IMF), de Wereldbank en de Amerikaanse dienst voor Internationale ontwikkeling moet er nog verder worden ingegrepen in de overheids- financien van Jamaica. Zo moet er meer bezuinigd worden op overheidsdiensten en moeten ook de uitgaven van de regering in het algemeen verminderd worden. En ook zal de Jamaicaanse dollar er waarschijnlijk weer aan moeten geloven. Omdat Seaga zich nog al te goed kon herinneren wat de algemene reactie was toen hij eerder een dergelijk versoberingsprogramma doorvoerde en beseffend dat dit politieke zelfmoord betekende heeft hij deze aanbevelingen van de hand gewezen. De verlaging van de olieprijs kwam Seaga goed uit zodat men op dit zo'n 120 miljoen dollar kon sparen. Maar van de andere kant zit Seaga wel te kijken met een buitenlandse schuld van 3.2 miljard dollar. Blijft hij aan dan zal hij het niet alleen moeilijk krijgen met de oppositie die nu zelfverzekerder is dan ooit, maar hij zal ook talrijke economische puzzles zodanig moeten gaan oplossen dat de oppositie hem niet kan verwijten dat hij aan de leiband van het IMF loopt.

In navolging accoord met de SU

Peru betaalt in natura

LIMA — Peru wil zijn buitenlandse schuld, als het kan, in natura gaan terugbetalen. Daartoe heeft het voorbereidend overleg gevoerd met vijftien buitenlandse banken. Met de Sovjetunie is eerder al een dergelijke regeling getroffen.

Minister van Handel Pedro Menendez Richter, merkte laatst op dat de schulden- regeling welke Peru drie jaar geleden met Rusland heeft gesloten als basis kan dienen voor de betaling van de op 4,4 miljard dollar geschatte schuld aan buitenlandse particuliere banken. De regeling zou moeten voorzien in de betaling van rente met goederen, waarbij Peru voor elke dollar in goederen- waarde twee dollar van zijn schuldenrekening bij de banken kan schrappen. Minister Menendez Richter verduidelijkte deze berekening als volgt: Peru zal de banken in de waarde van de goederen uitgerekend één dollar betalen met het land zal voor een waarde van twee dollar aan inkomsten van de banken ontvangen. In maart is het overleg hierover al begonnen met banken uit de Verenigde Staten, Japan en Europa, maar hij wilde geen namen noemen.

Belangrijk punt van gesprek hierbij is de bepaling van de lijst van goederen die onder de nieuwe schuldenregeling zouden vallen. Die lijst omvat onder meer ijzer, cadmium, wolfraam, selenium, katoen, koperdraad, textiel en motoren. Sommige banken hebben het overleg gevoerd in samenspraak met multinationale handelsondernemingen. Sinds 1983 heeft Peru voor een waarde van meer dan tweehonderd miljoen dollar goederen verscheept naar de SU om te voldoen aan zijn schuldverplichtingen ter grootte van ongeveer een miljard. Onder president Alan Garcia Perez is deze regeling uitgebreid tot andere landen van het Oostblok. Deze manier van betaling valt buiten het tien procent- principe op schuldengebied, dat door de jeugdige president is ingevoerd. Dit houdt in dat van de export- inkomsten maximaal tien procent wordt besteed aan de afbetaling van de buitenlandse schulden. In totaal staat Peru voor veertien miljard dollar in het krijt in het buitenland.

Krijgsraad stelt luitenant in staat van beschuldiging

SANTIAGO — Een militaire rechtbank in Chili heeft een leger- luitenant in staat van beschuldiging gesteld wegens het gebruik van onnodig geweld wat leidde tot de dood door verbranding van de jeugdige Amerikaan van Chileense afkomst Rodrigo Rojas.

Dit standpunt van de militaire rechter is totaal anders dan de opvatting welke het leger tot heden toe huldigde als zouden de jongeman en zijn vriendin zelf min of meer verantwoordelijk zijn geweest voor hun in brand geraken tijdens protestacties tegen het militaire bewind begin juli. Het standpunt van het leger werd ook min of meer overgenomen door de burgerlijke onderzoek- rechter die niet wilde horen van een aanklacht wegens moord tegen de luitenant. De onderzoek- rechter stelde ook alle 24 militairen op vrije voeten die onder de luitenent dienden op de bewuste stakingsdag dat een en ander gebeurde. De advocaat van de familie van Rojas stelde vast dat de voorlopige uitspraak van de militaire rechtbank de versie van het leger onderuit haalt. Hij gaat er op aandringen dat nu ook de leden van de patrouille van de luitenant alsnog worden opgespoord om hen te laten verhoren.

Caracas: in september overleg over schulden

CARACAS — Venezuela gaat binnen afzienbare tijd een nieuw voorstel indienen bij de particuliere banken over het opnieuw structureren van zijn buitenlandse schuld, waarbij dan een akkoord moet worden bereikt ten aanzien van een bedrag van 21,2 miljard dollar van zijn schuld. Het overleg moet in september beginnen. Minister Manuel Azpurua van Financien zei dit na afloop van een vergadering van de ministers uit de economisch- financiele sector op het presidentiele paleis met president Jaime Lusinchi. Eerder dit jaar bereikte Venezuela een akkoord met de banken maar als gevolg van de enorme teruggang in de olieprijzen kwam dit akkoord op losse schroeven te staan en vroeg Venezuela heropening van het overleg.



MANCHEBO BEACH RESORT heeft vijf Amerikaanse toeristen gehuldigd die al meer dan tien jaar ieder jaar hun vakantie op Aruba komen doorbrengen en dan in Manchebo verblijven. Dit zijn de geëerde personen: Mary Jane Llewellyn, Joy Pilosi, Jean Bellucci (alle drie uit Scranton, Pennsylvania) en het echtpaar dr. Mario en Marie Ghezzo, uit Ballston Lakes, New York. Manchebo's general manager, Ewald Biemands (rechts) en assistant general manager, Jetty Tjeung (midden) reikten tijdens de huldiging de certificaten uit aan voornoemde vijf personen.

Verwachting: stijging Argentijnse inflatie

BUENOS AIRES — In Argentinie wordt voorspeld dat de inflatie over de maand augustus nog groter zal zijn dan die van juli toen het prijsindexcijfer met 6,8 procent steeg. Dit was de hoogste inflatie- toename sedert de invoering van het Australplan in juni 1985. De minister van Binnenlandse handel Ricardo Mazzorin gaf toe dat de verhoging van de maximumprijs voor rundvlees met zestien tot achttien procent onder meer een stijging van de kosten van levensonderhoud zal betekenen. Het rundvlees is in Argentinie het volksvoedsel van de eerste orde. Als gevolg van de strenge economische maatregelen van het Austral- plan met onder meer een geleide loon- en prijzen- politiek doet zich schaarste voor aan verschillende artikelen. Zo is de regering nu gedwongen de prijs van de suiker vrij te maken omdat de suiker nagenoeg helemaal van de markt was verdwenen. De prijsverhogingen worden toegestaan ondanks verwoede pogingen van de regering van president Raul Alfonsin om het Australplan te redden.

Productieverlaging zeer tijdelijk

Ecuador: Olieprijs in oktober mogelijk 17 dollar

QUITO — De prijs voor een vat olie kan in oktober best rond de zeventien dollar liggen. Zo voorspelde de minister van Energie Javier Espinoza van Ecuador.

De Ecuadoraanse Olie- minister heeft tijdens een persconferentie zijn analyse gegeven van de situatie op oliegebied op dit ogenblik en ten aanzien van de naaste toekomst. Hij deed dit naar aanleiding van de net voorbije ministers- vergadering van de Organisatie van olieexporterende landen (OPEC) in Geneve, welke besloot tot een fikse productieverlaging, namelijk tot 14,8 miljoen vaten per dag. Minister Espinoza zei er op te vertrouwen, aan de hand van de gemaakte studies dat de olieprijs begin oktober tussen de zeventien en achttien dollar ligt. Daarbij gaat hij uit van de beperking van de productie en de druk welke dit uit zal oefenen op de prijs. Hij beklemtoonde dat de productie- beperking overigens een tijdelijk karakter heeft. Maar deze Opec- afspraak opent wel de mogelijkheid dat we nu gaan praten over een accoord met een permanent karakter, zo meent hij optimistisch. Op de vraag of de beperking van de olieproductie effecten heeft voor de Ecuadoraanse economie antwoordde de bewindsman dat zijn land nu weer meer geld uit de olieexport gaat krijgen. En dat is het belangrijkste.

Op het ogenblik haalt Ecuador dagelijks gemiddeld driehonderdduizend vaten olie uit de grond. De Opec heeft gesuggereerd dat Ecuador zijn productie moet verlagen met honderdduizend vaten. De minister wekte de indruk daar niet zo heel zwaar aan te tillen. Ecuador was overigens een der eerste Opec- leden die in opstand kwam tegen de beperking van de olieproductie. Bij meer dan één gelegenheid dreigde het land zich niet te zullen storen aan productie- afspraken. Als gevolg van de instorting van de olieprijzen staat Ecuador er op het ogenblik economisch heel slecht voor. Deze prijzencrisis heeft kennelijk de opstandige gevoelens naar de achtergrond gedrongen. Men kreeg dan ook onlangs nog slechts acht dollar voor één vat Ecuadoraanse olie. Na het bekend worden van het resultaat van de Opec- vergadering steeg deze prijs meteen naar 13,5 dollar. Maar, aldus minister Espinoza, hierbij moet men wel in de gaten houden dat de vrije oliemarkt snel reageert op prijsspeculaties. De huidige prijs is geen weerspiegeling van de werkelijkheid op de markt. Hoewel de opstelling van Groot Brittannie door hem als «onbuigzaam» wordt bestempeld vindt hij het toch veelbetekenend dat vier particuliere oliemaatschappijen welke in de Noordzee naar olie boren de laatste tijd hun productie met tien procent hebben verlaagd. Het is namelijk de bedoeling dat ook de niet bij de Opec aangesloten [illegible] gaan verminderen. Minister Espinosa heeft daar wel vertrouwen in.

PROF. DR.W.R. BOOM ANALYSEERT DE VIJFDE PARTIJ

Dameruil Kasparov was het begin van het einde

Kasparov verliest zijn eerste partij direct nadat hij de vorige partij had gewonnen

WILLEMSTAD — De vierde partij werd door Kasparov gewonnen. In tegenstelling tot zijn gewoonte nam Karpov geen rustdag, maar trok direct ten strijde. Hij won de vijfde partij. Hoe dit in zijn werk is gegaan en welke zijwegen wel en welke niet bewandeld moesten worden, is terug te vinden in onderstaande schaakanalyse van Prof. Dr. W.R. Boom. Hij heeft deze vijfde partij weer geanalyseerd met behulp van zijn schaakcomputer Mephisto MM II en de beschouwingen van de grootmeester Robert Byrnes in de New York Times.

Wit: Karpov Zwart: Kasparov

1. d4 Pf6
2. c4 g6
3. Pc3 d5

Sedert de Oostenrijkse schaakmeester Ernst Grünfeld deze verdediging ontdekte en voor het eerst toepaste tijdens het toernooi in Pistyan, is dit systeem bijzonder populair geworden. Ook in de eerste en derde partij die Kasparov met zwart speelde, koos hij voor deze verdediging.

4. Lf4 ....

Deze ontwikkelingszet die door Capablanca en Botwinnik is aanbevolen, wordt als een van de belangrijkste voortzettingen van deze verdediging beschouwd. Andere mogelijkheden zijn 4. Pf3 (driepaarden variant), Db3 (Russische variant), e3 (sluitvariant) en cxd5 (ruilvariant).

4. .... Lg7
5. e3 c5

Mephisto suggereert hier 5. .... e6 (niet slecht, maar tammer dan c5). Kasparov stelt zich agressief op en neemt meteen het centrum onder vuur.

6. dxc5 ....

Karpov neemt de uitdaging aan, verkrijgt hiermee een pluspion en zet de zwarte d-pion onder druk. Hij is wel voorzichtig genoeg om zich niet te laten verleiden tot 6. Lxb8. Immers na 6. .... Txb8; 7. Da4 †, Ld7; 8. Dxa7, cxd4; 9. Dxd4, 0-0; 10. cxd5, Da5; 11. Dd2, b5! 12. Ld3, b4 heeft zwart sterke aanvalskansen.

6. .... Da5

Kasparov zet zijn aanval op de damesvleugel voort, maar Karpov is op zijn hoede.

7. Tc1 ....

Op 7. cxd5 zou zijn gevolgd 7. .... Pxd5; 8. Dd5, Lxc3 †; 9. bxc3, Dxc3 †; 10. Ke2, Dxa1; 11. Le5, Db1; 12. Lxh8, Le6 met sterke aanval voor zwart.

7. .... Pe4
8. cxd5 ....

Ofschoon het witte paard op c3 driemaal aangevallen staat en slechts tweemaal is verdedigd, besluit Karpov toch een tweede pion te slaan na uiteraard de gevolgen daarvan zuiver berekend te hebben.

8. .... Pxc3

Natuurlijk niet 8. Lxc3 †, wegens 9. bxc3, Dxa2 (9. .... Pxc3 Dd2 verliest een stuk) 10. Le2 en zwart zou zijn fianchetto-loper zonder compensatie hebben geruild.

9. Dd2 ....

Min of meer gedwongen, aangezien door terug te slaan met 9. bxc3, Lxc3 †, wit niet meer zou kunnen rokkeren.

9. .... Dxa2

Dit is onder de huidige omstandigheden beter dan 9. .... Dxc5.

10. bxc3 Dxd2

Wat is dit nu? De dames mochten in dit stadium niet geruild worden. Over het algemeen geldt de vuistregel dat degene die het initiatief heeft (hier zwart) zijn dame op het bord moet houden. Bovendien zou in casu de witte koning in het centrum zeer goed staan. **Kasparov heeft de stelling verkeerd beoordeeld.** Hij behoorde 10. Da5 te spelen, zoals Fisher in de tweede partij van de finale der kandidatenwedstrijden tegen Petrosjan in Buenos Aires in 1971. Ook Mephisto adviseert om hier 10. .... Da5 te spelen. Goed zo Mephisto, je bent in goed gezelschap.

11. Kxd2 Pd7
12. Lb5 0-0
13. Lxd7 Lxd7
14. e4 f5

Zwart wil hiermee voorkomen dat wit overgaat tot de sterke opstelling 15. Le3 en 16. f3.

15. e5 e6
16. c4 Tfc8
17. c6 bxc6
18. d6 ....

Wit heeft een geduchte vrijpion gekregen.

18. .... c5

Er dreigde nu 19. .... g5, maar Karpov wist deze dreiging met 19. h4, h6; 20. Ph3 subiet de kop in te drukken. Indien Kasparov in plaats van de tekstzet 18. .... g5 had gespeeld in een poging om zijn koningsloper in de strijd te betrekken, zou Karpov na 19. Lxg5, Lxe5 met 20. c5 zijn gunstige positie hebben behouden.

19. h4 h6
20. Ph3, a5

Kasparov krijgt het benauwd en probeert met een afleidingsmanoeuvre het getij te doen keren. Karpov, met de overwinning in zicht, laat zich niet beetnemen.

21. f3 a4
22. The1 a3
23. Pf2 a2
24. Pd3 Ta3
25. Ta1 g5

Dit pionoffer om de loper op g7 - waar hij de gehele partij gestaan heeft - te activeren, blijkt tevergeefs. Zwart is verloren.

26. hxg5 hxg5
27. Lxg5 Kf7

Na 36 minuten piekeren kon Kasparov niets anders vinden. Er is geen hoop meer.

28. Lf4 Tb8

In zijn wanhoop zet de gewiekste Kasparov een valletje uit, maar Karpov is niet op zijn achterhoofd gevallen. Indien namelijk 29. Pxc5(?) dan 29. .... Tb2 †; 30. Kc1, Txg2! 31. Pxd7, Txc3 †; 32. Kd1, Td3 en het is remise door eeuwig schaak.

29. Tec1 Lc6
30. Tc3 Ta5
31. Tc2 Tba8
32. Pc1

Zwart geeft op.

Met achterstand van een pion verliest Kasparov zijn a-pion en na 32. .... Ke8; 33. Tcxa2, Txa2 †; 34. Txa2, Txa2 †; 35. Pxa2 gaat bovendien een derde pion verloren wanneer het witte paard via c1 naar d3 gaat. Eind goed, al goed, dapper beest!

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
(Fedeprof)
play-offs
18.30 uur Vasco da Gama vs Scherpenheuvel;
20.30 uur SUBT vs Jong Holland - Stadion Antoine Maduro.

BODYBUILDING
(alle categorieën)
19.00 uur Curaçaose kampioenschappen (pre-judging) - Centro Pro Arte.
*****

Met gemengde gevoelens van trots en schaamte:

West-Duitsland herdenkt de Nazi-Olympiade van 1936

WEST-BERLIJN — Met een mengeling van trots en schaamte worden deze week in West-Duitsland de Olympische Spelen van 1936 in Berlijn herdacht. Tientallen Duitse medaille-winnaars zijn opgetrommeld om de gedachtenis aan de Hitler-Spiele of Nazi-Olympiade levend te houden.

Lang vergeten foto's van een triomfantelijke Hitler met Duitse medaille-winnaars doken de laatste weken in de Westduitse media op als herinnering aan de Spelen van vijftig jaar gelden, die door de Nazi's werden vervormd tot een enorme propagandamanifestatie, die de geschiedenis zou ingaan als onovertroffen flagrant misbruik van de Olympische Spelen.

Maar ook merkbaar was de trots in de overtuiging dat de sport uiteindelijk triomfeerde over de machinaties van Hitlers Derde Rijk. Een overwinning die gesymboliseerd werd door de zes jaar geleden overleden Jesse Owens. De zwarte atleet uit de Verenigde Staten had lak aan de vijandige houding van het Duitse publiek en veroverde vier keer goud op de 100 m, 200 m, verspringen en 4 x 100 meter.

Met enige jaren nodigde het Olympisch Comité van West-Duitsland 75 medaille-winnaars van 1936 uit voor een bezoek deze week aan het Olympisch stadion en andere olympische locaties van weleer in het huidige West-Berlijn. De veteranen zullen zich zonder twijfel de maniakale devotie van het stadionpubliek tegenover Hitler herinneren. Der Führer trok de trucendoos wagenwijd open om de technische vooruitgang van zijn land onder zijn bewind te onderlijnen. De opening van de Spelen met de enorme lichtbundels, die in de oorlog als zoeklichten gebruikt zouden worden om vijandelijke bommenwerpers op te sporen, maakte in die tijd meer indruk dan de menselijke raket twee jaar geleden in Los Angeles.

De dreigende boycot-actie van de Verenigde Styaten als protest tegen de Joden-vervolging werd door de Nazi's voorkomen door de opneming van de Joodse schermster Helene Mayer in de ploeg. Anti-semitische propaganda werd tijdens de Spelen niet of nauwelijks gemaakt. Het racistische dagblad 'Der Sturmer' werd verwijderd uit de kiosken en anti-joodse leuzen verboden.

De Nazi's beoogden niet alleen propaganda-doeleinden. Ook de sportieve suprematie van Hitlers super-ras, de blonde, blauwogige Ariër, moest op het sportveld tot uitdrukking komen in een overvloed aan medailles. In dit opzicht faalden ze door toedoen van één man: Jesse Owens. Onverschrokken veegde hij de Duitse sprint-top en verspringer Lutz Lang op een hoop. Met goud op 100 m, 200 m en 4 x 100 meter en op het verspringen werd hij tot woede van het opportunistische publiek de 'Held van Berlijn'. Hitlers weigering om Owens in zijn privé-loge te ontvangen werd in die dagen in het buitenland beschouwd als een daad van grove minachting en onsportiviteit.

Ondanks alle afkeer vormden de Spelen van 1936 in meer opzichten dan alleen de omstreden combinatie van sport en politiek een begin van een nieuw olympisch tijdperk. Het olympisch dorp, de estafette-loop met de olympische fakkel vanuit Griekenland werden in 1936 geïntroduceerd. Het waren ook de eerste Spelen van de massamedia. De officiële film van Leni Riefenstahl, 'Olympische Spiele', weerspiegelde voor het eerst de Spelen als een machtig bolwerk van propaganda en sportieve prestatie. Naast radioverslagen werd in Berlijn geëxperimenteerd met een nieuw medium, televisie.

Vijftig jaar later wil het Olympisch Comité van West-Duitsland er geen twijfel over laten bestaan dat de reünie van de 75 medaille-winnaars zich zal concentreren op het sportieve vlak. Ter nagedachtenis aan haar man zal Ruth Owens aanzitten aan een speciaal diner. De medaille-winnaars zelf denken met gemengde gevoelens terug aan hun sportieve hoogtepunt. Velen benadrukken in interviews dat zij politiek naïef waren in die tijd en dat zij het betreuren door de Nazi's misbruikt te zijn.

De uitzondering vormt Tilly Fleischer-Grote, winnares van het goud in Berlijn bij het speerwerpen. In een Keuls dagblad herinnerde zij zich hoe vertrukt ze was over de Spelen en de persoonlijke gelukwens van Hitler. "Wat mij betreft had de wereld in 1936 mogen stoppen."

Canada met punt verschil verslagen door SU:

VS en USSR leiden bij WK-basketball

MINSK/VILNIUS — De nationale damesploegen van de Sovjetunie en de Verenigde Staten hebben dinsdag de leiding behouden bij de strijd om het wereldkampioenschap basketball, dat in de Sovjetunie wordt gehouden.

De Russische dames zegevierden met een punt verschil over Canada, tot dan ook nog ongeslagen: 77-76. De Canadese speelsters Smith (28 punten) en Thomas (27) bleken vrijwel niet te stoppen voor de Russische verdediging. Met nog een minuut en 17 seconden te spelen stond Canada slechts één punt achter: 75-74. Larissa Koeriksja vergrootte het verschil tot drie punten, waarna Misty Thomas nog twee vrije worpen benutte.

De stand in beide poules na vier ronden:

Poule A:

1. Sovjetunie	8
2. Canada	6
3. Cuba	4
4. Bulgarije	4
5. Zuid-Korea	2
6. Brazilië	0

Poule B:

1. Ver. Staten	8
2. Tsjechoslowakije	6
3. China	6
4. Hongarije	4
5. Australië	0
6. Taiwan	0

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball- competitie zijn dinsdag de volgende wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
Oakland A's - Seattle Mariners 3-2; (1e) Kansas City Royals - Boston Red Sox 5-1; (2e) Kansas City Royals - Boston Red Sox 6-5; New York Yankees - Cleveland Indians 6-4; Toronto Blue Jays - Baltimore Orioles 3-0; Detroit Tigers - Chicago White Sox 7-3; Milwaukee Brewers - Texas Rangers 7-2; California Angels - Minnesota Twins 5-4.

NATIONAL LEAGUE
Chicago White Sox - Pittsburgh Pirates 3-1; San Diego Padres - Atlanta Braves 4-3; Philadelphia Phillies - New York Mets 3-1; Montreal Expos - St. Louis Cardinals 10-3; San Francisco Giants - Cincinatti Reds 2-1; Houston Astros - Los Angeles Dodgers 3-0.

Basis voor overwinning in tweede inning gelegd:

Sta. Rosa Indians rekent in zeven innings af met Blue Hawks: 12-1

WILLEMSTAD — In navolging van Groot Kwartier Stars/CCSI, dat maandagavond Alpha/Mitsubishi met de score van 14-1 wegspeelde, had Sta. Rosa Indians/Variante gisteravond eveneens slechts zeven innings nodig om met Blue Hawks/Kodela af te rekenen. De Sta. Rosa-ploeg forceerde via het knock-out-systeem eveneens een vroege beslissing met de score van 12-1.

Indians kon al vanaf de tweede innings azen op een snelle en gemakkelijke overwinning. De basis hiervoor werd in deze slagbeurt gelegd met een rally van liefst zeven runs. Elf slagmensen kregen in deze inning een beurt en vijf van hen waren goed voor een honkslag (Michel Daou, Wilfred Martiszoon, Elroy Hersilia, Farley Leocadia en Lipo Elhage). Voorts kregen twee slagmannen vier wijd en werd een slagman geraakt door een worp van pitcher Glen Elisabeth van Blue Hawks. Het resultaat was een 7-0 voorsprong voor Indians in een wedstrijd waarin Blue Hawks geen geschiedenis heeft voorspelling...

De ploeg is ook in deze opzet geslaagd. Moeiteloos zelfs, omdat de inzet en de wilskracht bij Blue Hawks op een erg laag pitje stonden. In de vierde slagbeurt werden op honkslagen van Elroy Hersilia en Stanley Palm nog twee runs gescoord, waarmee de score op 9-0 werd gebracht. In de zesde inning volgde run nummer 10 en in de zevende inning nog twee runs, goed voor een eindstand van 12-1. De elfde run, welke het verschil op tien runs bracht en de knock-out voor Blue Hawks betekende, werd geproduceerd door Pablo Beaumont (honkslag) en Michel Daou (driehonkslag).

De laatste Indians-run kwam tot stand op een aangooifout van de achtervanger. Blue Hawks scoorde slechts eenmaal tegen en wel in de vierde slagbeurt op een honkslag van Rutsel Wilson.

Chipy Statia wierp (met assistentie in de laatste twee innings van Rupert Straker) een uitstekende wedstrijd. Statia en Straker stonden de tegenpartij slechts drie honkslagen toe. Voor Statia was dit de derde overwinning van het seizoen. Verliezende werper was Glen Elisabeth. Na hem wierpen Gerald Dunlop, Ramsey Betorina en Payo Faneyte. De eindcijfers waren: 12-10-1 voor Indians en 1-3-2 voor Blue Hawks. Indians staat dankzij dit resultaat nu weer alleen aan de top van de ranglijst met 7 overwinningen en 1 nederlaag. Voor Blue Hawks was dit de nederlaag nummer 5 tegen 3 overwinningen.

De competitie wordt donderdagavond voortgezet met de wedstrijd Groot Kwartier Stars vs Royal Scorpions.



...Anatoli Karpov: nu uitdager ... ...Gari Kasparov: verlies in vijfde partij ...

Gullit wordt middenvelder met verbinding naar de spits

Michels oefende met "klein-Oranje" tegen de rest van Ajax: 2-1 winst

AMSTERDAM — Ajax heeft zelfs in cijfers meegewerkt aan een hartewens van bondscoach Rinus Michels. Diens kleine Oranje-selectie won dinsdagmiddag in De Meer van Ajax' rest. Het Nederlands elftal, met vijf Ajax-internationals, won met 2-1. Nadat Rijnink Ajax vanuit een strafschop op voorsprong had gezet, scoorden Gullit en Rijkaard voor en na rust voor Oranje.

Belangrijker dan het speelse oefenpartijtje vond Michels de extra mogelijkheid met de kern van zijn Oranje tactische zaken door te nemen met het oog op het aanstaande kwalificatietoernooi voor het Europees kampioenschap. De eerste officiële interland tegen Tsjechoslowakije op 10 september in Praag is de enige echte oefening. Michels wilde meer, wilde er kans op succes bestaan. De Oranje-leveranciers boden extra trainingsgelegenheid, al kon dat niet in Zeist, wel bij de betreffende clubs. Ajax, dat ondanks de afroming door PSV, de meeste internationals afstond, had de primeur.

"Tsjechoslowakije moest geen test meer zijn. Qua organisatie op het veld moeten we er in Praag al staan. Deze oefening was nuttig, omdat ik te maken heb met anders functioneren van bepaalde spelers bij hun club. Ik ga er van uit dat echte internationals wel iets meer kunnen. Gullit wordt in het Nederlands elftal middenvelder met een verbinding naar de spits."

In De Meer waren Valke en Bosman niet beschikbaar door blessures. Erwin Koeman van KV Mechelen werd als enige vervanger opgeroepen. Hij was bekeken in twee toernooien en sterk genoeg bevonden voor een terugkeer in de Oranje-groep. "Door het wegvallen van Valke moest er een andere linkspoot komen", aldus Michels, die bewust enkele plaatsen in de selectie openhield om de doodeenvoudige reden, dat de competitie nog beginnen moest en hij best open wilde staan voor verrassingen. Het werd de 150 toeschouwers snel duidelijk, dat het hier niet speciaal om doelpunten ging. Gullit, Van Basten, Van 't Schip en Erwin Koeman kregen vrije kansen op dieptepasses. De afwerking was zo laconiek, dat zuiverheid ontbrak en Menzo kon ingrijpen. Het werd 1-0 voor Ajax door een benutte strafschop van Rijnink. De gelijkmaker van Gullit kwam na missers van Rijkaard en Menzo. Het winnende doelpunt werd vijf minuten na rust gemaakt door Rijkaard na een domme terugspeelbal van Pos.

Wat cijfers en gegevens: Ajax - Nederlands elftal: 1-2 (1-1). 25. Rijnink (strafschop) 0-1; 38. Gullit 1-1; 50. Rijkaard 1-2. Scheidsrechter: De Munnik. Toeschouwers: 150.

Ajax: Menzo; Silooy (Pos), Ophof (Verlaat), Spelbos en Boeve; Winter, Scholten, Muhren; Rijnink (Fransman), Regtop (Peter Dick) en Allister Dick (Zwaan).

Nederlands elftal: Van Breukelen (Hiele); Blind, Ronald Koeman, Rijkaard en Van Tiggelen; Vanenburg, Gullit, Wouters (Silooy) en Erwin Koeman; Van 't Schip en Van Basten.

Supporters-onlusten weer onderwerp Uefa-bespreking

ZURICH — De recente onlusten met Engelse voetbalsupporters vormen een van de agendapunten in de vergadering van de Europese voetbalunie op 11 september in Praag. Dit heeft een woordvoerder van de UEFA maandag meegedeeld. In de bijeenkomst worden nieuwe strafmaatregelen overwogen.

Vorige week brak er op een veerboot op het Kanaal zo'n hevige vechtpartij met voetbalfans uit, dat de kapitein zijn schip wendde en terugkeerde naar Engeland. Vier voetballiefhebbers werden met messteken in het ziekenhuis opgenomen. Vooraf en na afloop van het Amsterdam 711- toernooi kwam het tot rellen met supporters van Manchester United. De Amsterdamse politie zette een aantal herrieschoppers tijdelijk in hechtenis. Ook in Plymouth kwam het tot voetbal- relletjes na afloop van een wedstrijd van Plymouth Argyle tegen Chelsea.

Vorig jaar werden alle Engelse voetbalclubs voor onbepaalde tijd uitgesloten van alle Europese competities na het Heizeldrama in Brussel met supporters van Liverpool dat 39 doden eiste. Het verbod op vriendschappelijke wedstrijden werd ne een half jaar ingetrokken.

Uw adres voor nieuwe brillen, monturen en reparaties
Caribbean Optical
Madurostraat 8
Tel.: 613051
Ook 's zaterdags geopend van 9 - 5 uur

SPORT IN HET KORT

WIELRENNEN/MOSKOU — Tijdens de wieler- kampioenschappen van de Sovjetunie in Moskou hebben Jekimov, Krov, Manakov en Kjmelinine de 4000 meter ploeg- achtervolging afgelegd in 4.09.66. Omdat er nog een andere ploeg in de baan was, kan deze tijd niet als wereldrecord worden erkend.

PAARDENSPORT/MONDORF-LES-BAINS — De Amerikaan Jeffrey Wells heeft met het paard Girlfriend de Grote Prijs bij het CSI in Mondorf-les-Bains gewonnen. Wells was in de barrage van het met 45.000 Nederlandse gulden gedoteerde slotnummer zijn landgenote Lisa Tarnopol een paar seconden te snel af. Beiden reden een foutloos parcours. De met een Luxemburgse licentie rijdende Belg Edgar Henri Cuepper werd derde met acht strafpunten.

PAARDENSPORT/BRATISLAVA — De Westduitse ruiter André Keller heeft tijdens het Chio van Bratislava het springconcours om de Grote Prijs gewonnen. Hij bleef in de barrage met het paard Aviata foutloos. De Brit Jeff Goodwin, die vier strafpunten opliep, eindigde met Kemberto als tweede. De landen- wedstrijd leverde en zege op voor West-Duitsland (4 strafpunten), voor Groot-Brittannië (16) en Zwitserland (20).

WIELRENNEN/LISABON — De Ronde van Portugal werd zondag gewonnen door Marco Chagas. Hij had vijftien seconden voorsprong op Benedito Ferreira. De eerste tien plaatsen in het eind- klassement waren alle voor Portugezen.

WATERPOLO/WUPPERTAL — De Verenigde Staten heeft in Wuppertal een waterpolo- wedstrijd tegen West-Duitsland met 12-9 gewonnen. De periodestanden waren 1-1, 3-2, 4-3, 4-3.

WIELRENNEN/ANGERA — De Italiaan Guido Bontempi heeft in Angera de Ronde van de Drie Valleien gewonnen. Hij legde de 251 kilometer af in 6 uur, 3 minuten en 5 seconden. Zijn landgenoten Piermattia Gava zi en Roberto Pagnin werden re pectievelijk tweede en derde.

SCHAKEN/GAUSDAL — J roen Piket heeft in Gausdal zij partij voor de zesde ronde teg de Sovjetrus Jevgeni Bareje verloren. Piket had zwart. De le derdorper is nu gedeeld negen met vier punten. Barejev, H well (Eng), Zuninga (Per) en Vi wanathan (Ind) delen de eers plaats met vijf punten.

PAARDENSPORT/MON DORF-LES-BAINS — De Oo ten Hugo Simon en de Bel François Mathy deelden tijde het internationale concours hi pique van Mondorf-les- Bains e eerste plaats in het puissanc springen. Na de derde barrag met de muur op 2,10 meter, b sloten de ruiters de eerste pri van 22.000 Nederlandse gulde te delen.

PAARDENSPORT/DUBLIN — De Ier Gerry Mullins heeft ti dens het Chio van Dublin he spring- concours in de Grote Prij van Ierland gewonnen. Hij ble foutloos in 43,41 seconden. D Amerikaan Jay Land (0-44,0 werd met Leapy Lad tweede.

VOLLEYBALL/ATHENE — Het Nederlandse heren volle ball-team heeft in Athene een i terland- wedstrijd tegen Gri kenland met 3-1 gewonnen. D setstanden waren: 15-9, 13-1 15-11, 15-10.

AUTOSPORT/CORDOBA — De Italianen Massimo Biasio en Tiziano Siviero hebben de ra ly van Argentinië gewonnen i Lancia Delta S4. Hun stalgen ten Markku Alen/Ilkka Kivim ki (Fin) werden tweede op 24 s conden. De Zweden Sti Blomqvist/Bruno Berglund we den met een Peugeot 205 turb derde op 4 minuten en 16 s conden.

Vakbondsbedrijven lopen volgens Ong A Kwie goed

WILLEMSTAD — De met faillissement bedreigde Supermarkt Muizenberg doet het na een reorganisatie van de directie en de Raad van Commissarissen weer uitstekend volgens de CFW.

Onlangs werd bekend dat de supermarkt die dit jaar door de vakbond en het coöperatie- wezen werd opgericht na de sluiting van Henderson aan de rand van een faillissement stond. Via een financiële injectie en een interne reorganisatie heeft men dat kunnen voorkomen. Volgens CFW-voorzitter Ong A Kwie hebben zij die de supermakt bezoeken kunnen merken dat er de laatste twee weken een radicale ommekeer is gekomen en wijst ook de verkoop in die richting. De vakbond houdt dan ook vol dat Muizenberg binnen een jaar de grootste supermarkt op het eiland zal zijn, aldus Ong A Kwie. Dit omdat de supermarkt zich niet bezig houdt met illegale activiteiten, omdat de winst op het eiland blijft, omdat men een goede prijs en een goede service biedt. Binnenkort zal ook het inkoopcentrum af komen, aldus de vakbondsleider. Ook met de door de CFW overgenomen Hollandsche Bakkerij gaat het volgens Ong A Kwie goed, en op vrijdag 22 augustus is de officiële opening van "Nos Hollandsche Bakkerij". Het tiende bedrijf waarin de werknemers de meerderheid van de aandelen hebben maakt reeds dagelijks brood, en twaalf Antillianen meer hebben volgens de CFW nu hun eigen toekomst in handen. Ten aanzien van de verzekerings- maatschappij Prome Seguro verklaarde vakbondsleider dat een soortgelijke maatschappij die door directeur Zunder was opgezet in Suriname is uitgegroeid tot de grootste van het land, en heeft men nooit verlies gemaakt. Ook heeft Zunder volgens Ong A Kwie de PWFC een goede dienst bewezen door erop te wijzen dat Nationale Nederlanden 4 miljoen Nederlandse gulden per jaar teveel zou verdienen indien met het pensioenfonds van de Shell in handen zou geven van de maatschappij, aldus Ong A Kwie reagerend op publicaties over de directeur van Prome Seguro.

Lesly Vos op toernee

WILLEMSTAD — Donderdag aanstaande arriveert de bekende Curacaosche zanger Lesly Vos op ons eiland voor een toernee vergezeld door zijn manager Robby Schouten en de pianist Glenn Gaddum.

Tijdens zijn verblijf op de Antillen treedt hij op 29, 30 en 31 augustus op in het theater Centro Pro Arte. Ook brengt hij een bezoek aan Caracas, waar hij op 23 augustus aanstaande optreedt in het televisieprogramma "Sabado Sensacional" van Amador Bentayan.

Tijdens zijn optredens in Centro Pro Arte, brengt hij verschillende oude hits ten gehore alsook liedjes van zijn laatste langspeelplaat. Lesly gaat ook een duet zingen samen met zijn zus Maritza. De muzikale begeleiding van de show staat onder leiding van [illegible].

Campagne KOKUKO

[illegible]

Doel van deze campagne is de Curacaosche jeugd bewust te maken van het gevaar van drugsgebruik en criminaliteit in de gemeenschap.

Het is de bedoeling een serie posters en stickers in kleur voor [illegible] te maken. De posters worden op alle scholen, kerken en buurtcentra etc. geplakt. De stickers kosten een gulden. Opbrengst van de verkoop wordt gebruikt voor toekomstige activiteiten van de stichting. Degenen die deze campagne willen steunen, kunnen de stichting van financiële donaties schenken, aldus het persbericht van KOKUKO.

Zondag herdenking van grote slaven-opstand

WILLEMSTAD — Op 17 augustus aanstaande herdenkt de organisatie ter bevordering van een historisch bewustzijn de "Asosiashon Promoshon Konsenshi Istoriko", de grote slavenopstand van 1795 onder leiding van Tula, Bazjan Carpata, Pedro Wacao en Luis Mercier. De herdenking vindt plaats op het Rif, aldus een persbericht van de stichting.

Op 17 augustus 1795 kwamen de slaven in opstand tegen de uitbuiting door hun "eigenaars".

De "shons" uit die tijd overtraden zelfs de zwakke voorschriften van het koloniaal bestuur voor wat betrof de behandeling van de slaven. Onder andere lieten zij de slaven op hun vrije dag werken en dwong hen kledingsstoffen van ze te kopen. De kosten daarvan hielden de shons in van het wekelijks rantsoen van de slaven. Bovendien werden alle slaven gestraft als er een fout werd gemaakt.

Op een gegeven moment verdroegen de slaven de uitbuiting niet meer en kwamen ertegen in actie onder leiding van Tula, wiens ideaal was afschaffing van de slavernij en vrijheid voor iedereen. Hij vond dat zelfs de dieren een betere behandeling kregen dan de slaven, aldus het persbericht.

Om dit deel van onze geschiedenis te herdenken, organiseert de stichting een herdenkingsactie op zondag aanstaande op het Rif. Het programma begint met een mis in de Santa Famia kerk om 17.30 uur. Hierna volgt een fakkeloptocht vanuit de parkeerplaats van Colon naar Rif waar om 20.00 uur een cultureel programma begint. Er zullen verschillende toespraken zijn van onder andere: de gedeputeerde van Cultuur, vertegenwoordigers van de Kamer van Vakbonden en de Steering Committee. Ook zullen er presentaties zijn van Doble R, ORKA, Serenada, Yerba Seku, Lidia en Gerda, Bunitesa di Kultura, Grupo Ritmiko, het koor Juveniles di Kwartier, Kaska di Pinda en Pincho met zijn tambu-groep.

Kapitale horloges uit etalage gehaald

WILLEMSTAD — Onder het grote aantal diefstallen en inbraken dat gisteren plaatsvond bevond zich onder andere een inbraak en diefstal uit een uitstalkast van een juweliers- zaak te Punda. Daaruit werden twee gouden heren- polshorloges van het merk "Patek Philipp" met een gezamenlijke waarde van veertig duizend gulden weggenomen.

In niet minder dan zes gevallen waren auto's doelwit van dieven. Uit de wagens, die geparkeerd stonden op respectievelijk de Kaminda Elektriciën, de Araguaweg, Hoenderberg, de parkeerplaats Waaigat en te Salinja Abao, werden ondermeer benzine, een equalizer, speakers, zonnebrillen, accu's en persoonlijke documenten weggenomen.

Cursus zen-meditatie

WILLEMSTAD — Het bezinnings-centrum "Emaus" te Soto geeft op twee achtereenvolgende weekeinden een meditatie -training in "Zen"-stijl. Dit laat het centrum weten in een persbericht. De participanten gaan proberen Zen te beoefenen als vorm van christelijk gebed en Zen te zien in dienst van de Westerse, christelijke mystiek. In tegenstelling tot de aankondiging in het jaarprogramma van Emaus, worden de twee weekeinden gegeven op 22, 23, 24 en 30, 31 augustus. Het tweede weekeind is één vervolg op het eerste en is niet afzonderlijk te volgen. Aankomst op Emaus vrijdag 22 augustus tussen 7 en 8 uur 's avonds. De onkosten voor de twee weken tezamen zijn Fl.100,-- en de voertaal is papiaments. Voor meer informatie kan men bellen 641886.

Zakenvaria

Aan het Hendrikplein 1, op de hoek van de Columbusstraat, heropende gisteren de feestartikelen- zaak "FUNHOUSE" haar deuren. De zaak, die is gespecialiseerd in allerhande attributen voor de meest uiteenlopende feestjes, was tot voor kort in winkel- centrum Colon gevestigd.

WILLEMSTAD — In een van de bogen van het Riffort werd een man door een ander aangevallen en neergeslagen. De overvaller ging er vervolgens vandoor met een zak, waarin zich twee broeken en twee overhemden bevonden.

''Papiamentu a bai skol''

Sitek brengt nieuwe sticker op de markt

WILLEMSTAD — "Papiamentu a drenta skol" is de tekst op een nieuwe sticker die door de onderwijs- vakbond Sitek is uitgegeven om het heugelijke feit dat het vak papiamentu dit jaar op de basisscholen wordt ingevoerd, aan iedereen kenbaar te maken.

Uiteraard wordt er in het eerste Sitek- radioprogramma van het maandag begonnen nieuwe schooljaar aandacht besteed aan dit schooljaar en het nieuwe vak dat dit schooljaar op de leeroosters van de basisscholen prijkt.

De Sitek constateert een groot enthousiasme aan het begin van dit schooljaar zoals dat jaarlijks het geval is, aldus de Sitek-woordvoerder. Dat zwakt na een aantal weken echter behoorlijk af, zo stelde de woordvoerder die daarbij de hoop uit dat er dit keer eens het hele schooljaar door aandacht besteed wordt aan on[illegible] als de resultaten bekend worden.

Indien de betrokken instanties voldoende aandacht besteden aan het onderwijs, so meent de Sitek, zal dat ten goede komen van het schoolsysteem dat volgens de vakbond de noodzakelijke verbeteringen verdient omdat het huidige systeem jaarlijks duizenden "slachtoffers" eist.

Ook aan de invoering van het vak papiamentu op de basisscholen [illegible] in het [illegible] werd [illegible] het [illegible] 1973 voor die invoering heeft ingezet. Dat dit nu [illegible] gebeurt en deze [illegible] door een groot deel [illegible] gesteund wordt, is voor de vakbond dan ook een zeer heugelijk feit.

In verband daarmee en gezien het succes dat de sticker "Papiamentu ta bai skol" in de afgelopen jaren heeft gehad, is er daarom een nieuwe sticker uitgebracht met daarop de tekst dat papiamentu naar school is gegaan. Die stickers zijn verkrijgbaar bij het vakbonds- centrum van de Sitek, Landhuis Steenen Koraal.

SAINT RAPHAEL — Bij een overval op een bank in St. Raphael zijn een klant en een politie- agent gedood. De daders maakten zich met een betrekkelijk kleine buit uit de voeten.

PNP-raadslid Dito Mendes:

Invoering Papiaments is niet zaligmakend

WILLEMSTAD — Met de introductie van het papiaments als vak op de scholen, [illegible] een [illegible] deel van de problemen die het onderwijs [illegible]. [illegible] zeker niet verbeteren en degenen die daarvan uitgaan, vergissen zich [illegible]. Zo verklaarde gisteren PNP- eilandsraadslid Dito Mendes in het wekelijkse radio- programma van zijn partij.

[illegible] de invoering van het papiaments op de basis- scholen [illegible] zijn partij [illegible], waarschuwde er voor dat deze invoering geen oplossing zou betekenen voor de problemen die zich [illegible] het onderwijs voordoen. De problemen zullen zich ook na de invoering van het papiaments blijven manifesteren, voorzag hij. Mendes weet dat dan het feit dat het overheids- beleid ten aanzien van het onderwijs aan visie ontbreekt. Hij zei dat, lichtte het raadslid toe, omdat er nog geen enkele aanwijzing merkbaar was, dat van overheids- zijde de problemen waarmee het onderwijs al jaren kampt, nu eindelijk zouden worden aangepakt. Bovendien, voegde hij aan, hebben ook het werkloosheids- problemen en het slechte [illegible] klimaat een negatieve invloed op de onderwijs- resultaten en werd aan de verbetering daarvan, zijns inziens [illegible] gedaan.

Gezien de plannen van de overheid om de dienst- verlenende sector, het toerisme en de industrialisatie op het eiland verder te ontwikkelen, pleitte het PNP- raadslid in het radio- programma voor meer aandacht binnen het onderwijs voor [illegible] op dit terrein aan arbeids- krachten noodzakelijk zou zijn. Hij noemde in dit verband een [illegible] beheersing van vreemde talen als Frans en, gezien de [illegible] Braziliaanse markt, het Portugees. Als we werkelijk een dienstverlenend land willen worden, vond Mendes, moeten derhalve onze onderwijs- doelstellingen daaraan eveneens [illegible] worden aangepast.

RESPONSE!

geïnteresseerd in een medium met oplage van meer dan 33.000...?

. . . en dat per dag, 365 dagen per jaar. Waar? In de Gele Pagina's van ons telefoonboek. Vergelijkt u eens: een full page in de gele pagina's kost u Fl. 2.860,--, hetgeen neerkomt op Fl. 7,84 per dag. In vergelijking met een zelfde formaat advertentie geplaatst in één van de dagbladen (à Fl. 4,-- per kolom/centimeter), komt dat uit op 1 : 40 een verschil van maar liefst Fl. 3,90 per kolom/centimeter met diezelfde dagbladen. En dan bent u er nog niet, want met adverteren in één krant komt u nog niet aan de oplage van 33.000 en zult u dus in meerdere kranten moeten adverteren.

Wees verstandig, of liever . . . zakelijk! Voor alle informatie voor advertenties in de gele pagina's van het telefoonboek voor 1987 en ook voor de vetgedrukte letters in de witte pagina's kunt u terecht op de volgende nummers.

BEL 70058/74555

PAGINANAN HEL

waar de klanten u bereiken!

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Cotra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

(13 augustus)
PROTESTANTSE KERK **(Kralendijk):** 20.00 uur «Encuentro».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Wijziging verwacht in CCB-bestuur

Salomons heeft de langste tijd als voorzitter gehad

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit doorgaans goed geïnformeerde bron heeft vernomen, zal het Cultureel Centrum Bonaire op 1 september vermoedelijk een nieuwe voorzitter krijgen.

De huidige voorzitter, Salomons, kan nog op weinig medewerking rekenen van de overige bestuursleden, die allen een specifieke taak toebedeeld hebben gekregen. De meeste fricties echter liggen in het optreden van de CCB-voorzitter Sandra Salomons, die niet accepteert dat de afdelingen hun eigen beslissingen nemen en stelt, dat de voorzitter de uiteindelijke beslissing kan en moet nemen. Vooral de problemen in en rond de bibliotheek — onder verantwoordelijkheid van Eric Tjietjie die onlangs nog in het nieuws was als enige geslaagde voor brievenbesteller expediteur — hebben als katalysator gewerkt, aangezien van Tjietjie de beslissingen omtrent de bibliotheek werden ontnomen door de CCB-voorzitter.

Ook gedeputeerde Franklin Crestian heeft reeds enkele malen zijn bezorgdheid uitgesproken over de gang van zaken bij het CCB. Ook de manier waarop het culturele beleid van CCB-voorzitter Salomons gestalte heeft gekregen, kan hem niet bevredigen.

Indebon-initiatief:

In september weer sport in de wijken

KRALENDIJK — Aangezien het schooljaar weer is begonnen, heeft Institushon di Deporte Bonairiano (Indebon) gemeend om de activiteiten in de wijken voorlopig op te schorten tot de eerste week van september.

Motief daarbij is dat de jeugd zich de komende veertien dagen des te meer kan concentreren op het schoolwerk. Vanaf de eerste september al zal er weer volop sport bedreven kunnen worden, waaronder basketball, little league en atletiek. Voor Rincon zal het dit jaar ook voor de eerste maal mogelijk zijn dat er tennislessen gegeven zullen worden in de wijk.

Zoals bekend is sport in de wijken van Indebon uitstekend geslaagd. Zelfs zo goed, dat de commissie die belast was met het uitreiken van de Drs Leito- beker de driehonderd jeugdigen die deel hebben genomen aan de sport in de wijken, heeft uitverkoren voor de Drs Leito- jeugdbeker voor 1986.



KRALENDIJK — Dinsdag heeft de Charles Beukenboom-stichting de jaarlijkse collecte ingeluid. Dit gebeurde met de aanbieding van de intekenlijst aan Bonaire's eerste burger, gezaghebber mr George Soliana. Het thema van de stichting voor dit jaar zal zijn: Juda nos pa nos por juda otro (help ons anderen te helpen). De commissie hoopt dat de bevolking in alle opzichten en naar draagkracht zal bijdragen in dit streven. Bij de foto: de drie dames van het comité bij gezaghebber Soliana; vlnr de dames Ann Martha, Venia Phelipa en Elsie Pourier.

Ing. Van der Ende bij neerleggen LVV-taak

Landbouwer behoeft meer steun overheidsinstanties

KRALENDIJK — In een redelijk uitgebreid rapport heeft de onlangs vertrokken ex-deskundige van de V.N. voor Landbouw in tropische gebieden, ing. Willem van den Ende, naar voren gebracht, dat het eveneens tot de taak van het BC behoort om voor voldoende begeleiding te zorgen voor degenen die zich in de land- en tuinbouw willen verdiepen. Er zal zeker hulp moeten worden geboden om de knoekoe- eigenaren in staat te stellen via een economisch beheer een betere produktie te verkrijgen.

De kleine proeftuin die naast Fontein is aangelegd en waar verschillende door Van den Ende opgestelde programma's worden uitgevoerd, blijkt voor de toekomst wel degelijk een aantal mogelijkheden te bieden. De knoekoe-eigenaar heeft zelf een terrein beschikbaar, aldus Van den Ende in zijn rapport, maar het BC zal via de LVV zorg moeten dragen, dat er de nodige leiding gegeven wordt. Ook ontbeert het tot heden de eventueel geïnteresseerde landbouwer alle noodzakelijke informatie. Van den Ende ziet het dan ook als een dringende noodzaak dat de landbouwers zich zullen verenigen zoals bijvoorbeeld op andere gebieden — kippenfokkerij — al reeds gebeurt. De ex-VN-deskundige ziet bij een gedegen samenwerking tussen de landbouwers zelfs mogelijkheden om te exporteren en denkt daarbij aan een produkt als aloë, dat vroeger ook al vanuit Bonaire werd geëxporteerd. Vooral de overheid echter zal volgens Van den Ende in zijn rapport moeten realiseren welke mogelijkheden er allemaal liggen. Daarvoor zal dan in de eerste plaats gezorgd moeten worden voor een goed lopende dienst LVV met een kader dat niet alleen gediplomeerd is maar bovendien praktisch ingesteld.

Voorts attendeert het ex-hoofd van de LVV erop, dat aan de LVV ook een aantal taken is toebedacht, die onder deze dienst niet thuishoren. Eén daarvan is het onderhoud van de molens. Van den Ende ziet dat veeleer als taak van de Dienst Openbare Werken (DOW), aangezien dit een duidelijk technische affaire is. Ten tweede is het wateraankoop- systeem waarvoor nu de LVV verantwoordelijk is, een zaak die geheel en al onder de Dienst Waterverziening (DWD) dient te vallen, aldus Willem van den Ende.

PROEFTUIN

Hoewel het scheidende hoofd van de LVV nog steeds vindt dat het in particuliere handen behorende Fontein het meest geschikt is voor de opzet van een kwekerij en proefstation, is het geheel niet zeker dat deze wens ook verwezenlijkt zal worden. Derhalve is de dienst LVV onder Van den Ende begonnen met de ontwikkeling van Labra voor kwekerij en proeftuin- doeleinden.

Tenslotte blijven er voor de LVV-er die gedurende een jaar werkzaam was op Bonaire nog wel een paar wensen over die tot een veel betere opzet van de LVV kunnen leiden. Allereerst is dat de aankoop van de overheid van Fontein, waar een natuurlijke bron is die jaarlijks 29.000.000 liter water oplevert en het omzetten van de Labra tot kwekerij en proeftuin.

Van den Ende ziet het dan ook als noodzakelijk dat er twee mensen opgeleid zullen worden, van wie er één in Deventer kan studeren voor de voorlichting in de landbouw, terwijl de andere in Barneveld een opleiding kan volgen voor de voorlichting in de veeteelt, toegespitst op de situatie zoals die zich op Bonaire voordoet. Het herleven, aldus Van den Ende, van de aloë-cultuur zal ongetwijfeld bijdragen tot de economie van de Antillen, vooral gezien de belangstelling die er momenteel is op de wereldmarkt en met name in Texas en Zuid-Afrika. Wel zal het eindprodukt op Bonaire zelf gemaakt moeten worden, aldus het ex-LVV-hoofd, want dan is men tenminste niet afhankelijk van derden.

AKKERMANS AUTO SUPPLIES
Your Friendly Car Dealer
MITSUBISHI MOTORS
Autobezitters Bonaire OPGELET
SPECIALE AANBIEDING van
Akkermans Auto Supplies
N.G.K. Sparkplugs
voor de speciale prijs van slechts *f.* 2,-
(alle types auto's)
Ook NGK sparkplug wire sets voor alle Japanse automerken v.a. *f*.27.50 per set.
A.A.S. verkoopt uitsluitend de ORIGINELE onderdelen met een langere levensduur en goedkoper dan imitatie onderdelen!
KOM ZIEN EN OVERTUIG U ZELF!!
Dagelijks geopend van 7.30 tot 16.30 uur.
Ook 's zaterdags zijn wij tot Uw dienst van 8.30 tot 12.00 uur.
Momenteel een ENORME VOORRAAD BRIDGESTONE autobanden (in alle maten!)
Bijvoorbeeld 600 x 12 à *f*.58.00
615 x 13 à *f*.61.00
645 x 13 à *f*.74.00
Voor de pick-up 6 en 8 pr 14" v.a. *f*.93.00
Binnenbanden 12", 13", 14" en 15" van *f*.10,- tot *f*.18.50
GRATIS MONTAGE
Een John Akkerman aanbieding.

Met grote verslagenheid maken wij het overlijden bekend van onze mede-oprichter en direktie-lid

ANDRE MARINUS MEIJER SR

op de leeftijd van 79 jaar.

Mede namens staf en personeel

Hotel-, Bar- Restaurant LA PAIX

N. Heesbeen
Plv. Direkteur.

Op 11 augustus is van ons heengegaan mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader

HENDRIKUS (Henk) ARENDINUS HAVEMAN

geboren 17 april 1925

T.H. Haveman - Kuin,
Ronald N. Karola,
Lydia,
Monique en Marcel,
Henry.

Condoleantie adres: **Willemstraat 27**
2713 AD Zoetermeer
Nederland.

Met grote droefheid maken wij het overlijden op 12 augustus in Nederland bekend van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer

ANDRE MARINUS MEIJER SR

op de leeftijd van 79 jaar

Zijn weduwe	: **Aura Maria Meijer-Rienhart**
Zoon	: **André M. Meijer Jr.**
Schoondochter	: **Solange Meijer-Tablante**
Kleinkinderen	: **Andrea Meijer** **Igor Meijer** **Nicole Meijer**
Achterkleinkind	: **Andreina Garcia**
Zusters	: **Wed. S. Scheaffen-Meijer & fam.** **Ali Meijer & fam.**
Broer	: **Jacobus Meijer & fam.**
	Wed. Theodora Meijer & fam.
	N. Heesbeen-Anzola **E.U. Rienhart & fam.**

De begrafenis vindt overeenkomstig zijn verzoek in Nederland plaats op 14 augustus.

Correspondentie adres:
Plantage Parklaan 16 1018 St. A'dam.

Japan stelt Mexico miljard beschikbaar

TOKIO — Japan verstrekt Mexico een lening van een miljard dollar. De Japanse regering onder leiding van premier Nakasone heeft de Export- Importbank opdracht gegeven dit bedrag voor Mexico opzij te leggen. Dit krediet vormt een onderdeel van een internationaal reddingsplan dat Mexico weer op zijn economische benen moet zetten. Het is uitgewerkt in samenspraak met het Internationaal Monetair Fonds en ook het internationale particuliere bankwezen speelt daarbij een rol. Mexico is in problemen gekomen door de duikeling van de olieprijzen, terwijl olie zijn belangrijkste exportproduct wordt. De helft van de Japanse lening wordt besteed aan de aanleg van een pijpleiding van de Golf van Mexico naar de Stille Oceaan. De andere helft wordt gebruikt voor de bevordering van de export en voor de uitbreiding van het Mexicaanse staalcomplex, dat in 1982 begon te draaien en waarin ook verschillende Japanse ondernemingen een aandeel hebben. Japan stelt geen voorwaarden aan de lening. Later dit jaar brengt president Miguel de la Madrid een bezoek aan Japan.

Costa Rica wil meer koffie uitvoeren

SAN JOSE — Costa Rica heeft aan de Koffie- internationale toestemming gevraagd zijn export- quotum te mogen verhogen. Op het ogenblik is 1.232.731 zakken van 46 kilo het plafond. Minister van Economische zaken Luis Diego Escalante zei dat hoewel enige tijd geleden ontheffing werd verleend van de quota er op het ogenblik het idee leeft dat men weer een export- plafond moet gaan invoeren. Volgens de koffiekwekers is de Costaricaanse oogst ruim anderhalf miljoen zakken groot.

Bom ontmanteld bij Bolivar-kathedraal

SAN SALVADOR — De Salvadoraanse politie heeft een kleine bom onschadelijk gemaakt welke in de tuin bij de kathedraal van San Miguel was aangetroffen op 138 kilometer van San Salvador. Het ging hierbij om een der door president Jose Napoleon Duarte aangemerkte plaatsen als geschikt voor de dialoog tussen guerilla en de regering.

Alfonsin naar Harare

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie woont eind augustus de vergadering bij van de Niet- gebonden landen welke in Harare, Zimbabwe, wordt gehouden. Aanvankelijk was het de bedoeling geweest minister Dante Caputo van Buitenlandse zaken af te vaardigen. Kennelijk gaat het Alfonsin er vooral om nog meer steun van de Niet gebonden landen te verkrijgen voor de aanspraken van Buenos Aires op de Malvinas - eilanden.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4857	JanYen.	6,482
GermanM.	48,36	CanD.	72,03
Gold	389,50	Silver	5,44

AMSTERDAM TODAY AUGUST13, 1986.

Ahold	98,40	Naarden	56,50
Akzo NV	163,60	Nat.Ned.	85,30
Cred.Lyon.	100,00	Ned.Lloyd	163,00
Aegon	107,80	Philips	53,40
Fokker	78,50	Royal Dutch	193,10
Gist.Broc.	55,80	Telegraaf	358,00
Heineken	183,00	Unilever	508,50
KonPap.	164,00	Verto	74,50
KLM	50,10	VNU	342,00
Menaba	122,00	Index	297,70

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	19 1/8	- 1/8	Hutton	38 3/8	+ 1 3/8
Borg.Warn.	31 5/8	+ 1/2	IBM	132 3/8	+ 1 1/4
Burroughs	70 1/8	+ 1/4	ITT	53 1/2	+ 1/8
Campbell Rl.	39 3/4	+ 7/8	Lone St.Ind.	28 7/8	+ 1/8
Chrysler	39 3/4	+ 7/8	McDonalds	65 7/8	+ 5/8
CocaCola	39 3/8	+ 1/2	NCR	53 5/8	+ 3/4
Contr.Data	21 1/8	unch	Pepsico	32 1/4	+ 1/8
Delta Airl.	41	- 1/8	Ramada Inns	7 1/4	unch
Diebold	38 3/8	- 1/8	Safeway	65 5/8	+ 1/4
Digital Eq.	96 3/8	- 3/8	Seagram	60	+ 1/2
Dupont	79	+ 3/8	Teledyne	322 7/8	+ 6 3/8
East.Kodak	56 7/8	+ 1/8	Texas Instr.	113 1/4	+ 7/8
Firestone	24 3/4	+ 1/4	Textron	57 1/4	+ 1 1/4
Gen.El.	76 1/8	+ 1/2	Union Pac.	55 3/8	+ 3/8
Genl.Dyn.	72 1/2	- 1/8	Unocal.	20 1/8	+ 1/4
Genl.Motors	73 3/4	+ 2	Varian Ass.	26 1/8	+ 5/8
Hewlett P.	41 1/8	+ 1	Warner Lamb.	[illegible] 5/8	+ 1 3/8
Hilt.Hotels	66 3/4	+ 3/4	Williams Cos	16 3/8	+ 1/8

DOW JONES

Industrials	1835,49 + 24,33
Transportation	732,50 + 10,75

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	109,16 + 1,15
Precious Metals	66,81 - 1,92

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 12, 1986.
The bulls continued on the offensive today, driving the Dow 30 up by approximately 24.33 points to 1835.49 in moderate trading. The Transports continued to rebound as well, with secondary measures also climbing and advances topping declines by a two to one count. Teledyne, Maytag, and Armstrong World Industries all gained solidly today. Big Three Industries also forged ahead after they and L'Air Liquide S.A. executed a merger agreement. Transco also rallied solidly. Its media relations coordinator declined to comment on the rise in the stock. Hershet Foods, Newmont Mining, and Mellon Bank surrendered. The bulls continue to make progress with breadth readings much improved. The Transports have also rallied fairly well off support near the 700 level. While reactions are bound to occur following the market's sharp recent rise, the dow seems to have bottomed.
E.F. HUTTON RESEARCH.


MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 13 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.59	2.645	2.705
NED GLD	76.08	76.80	77.60
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	106.81	107.53	108.33
FR FRANCS	25.30	26.40	27.10
DUITSE MARK	85.87	86.59	87.39
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.93	1.23	1.29

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.41
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.92
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.68
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.56

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.


De **Banco Industrial de Venezuela**
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zéér gunstige koersen.
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
f. 8.80	*f*. 8.80	*f*. 9.80

Op graan-exportgebied

Australië en Argentinië woordbreuk VS

WASHINGTON — Australie en Argentinie hebben officieel in Washington geprotesteerd tegen het subsidieren van de graanexport door de Amerikaanse overheid. Namens Australie gebeurde dit door premier Robert Hawke en namens Argentinie door ambassadeur Enrique Candioti. De Argentijnse diplomaat verweet de Verenigde Staten woordbreuk omdat in 1985 Argentinie was verzekerd dat het Amerikaanse exportprogramma de bedoeling had de Europese Gemeenschap te overreden om zijn politiek van subsidies op het graan af te schaffen. Men zou een eerlijke concurrent voor Argentinie zijn op de graan- markt. De Australische premier verweet Washington dat de VS met Australie en andere graanlanden had moeten samenwerken om de landbouw- markt vrij te maken van overheids- ingrijpen. Ook Hawke zei verrast te zijn door de Amerikaanse stap.

Hotel Holland

Momenteel heeft

't Kokkeltje

weer kersvers voor de liefhebbers

- * onbeperkt sliptong eten ƒ.28.50
- * zalmforel ƒ.25.50
- * regenboog forel ƒ.23.50
- * gebakken paling ƒ.28.50

Iedere dag verse lobster.

Verder uitgebreide kaart in **vis- en steak specialiteiten**

Reservering op tel.: 81120-88014

't Kokkeltje iets verder.... stukken gezelliger

princess beach hotel & casino

heeft

2 WINKELRUIMTES TE HUUR

Bij voorkeur **parfumeriezaak** en **juwelierszaak.**
Reeds aanwezig Drugstore, Dames en Heren Boutique en Kapsalon.
Geïnteresseerden kunnen zich schriftelijk wenden tot Princess Beach Hotel & Casino voor 31 augustus.

CURSUS PD BOEKHOUDEN UNA

Inschrijving nieuwe cursussen
— beginners examen december 1987
— instromers examen juni 1987
— instromers examen december 1986

Informatie:
Plaats : Universiteit v/d Nederlandse Antillen
Data : donderdag 14 en 21 augustus
dinsdag 19 augustus
Tijd : 18.30 - 20.00 uur.

UITNODIGING

In het kader van de muziekuitvoeringen van de UNA zal op vrijdagavond 15 augustus plaatsvinden een

CONCERT

verzorgd door LIVIO HERMANS (piano) en Frank Davelaar en Barbara Newton (zang) waarbij uitgevoerd zullen worden

"WERKEN VAN LIVIO HERMANS, GEINSPIREERD OP GEDICHTEN VAN PIERRE LAUFFER"

Vorafgaand aan dit algemeen toegankelijke concert zal aan de Gouverneur Dr. R. Römer worden aangeboden een door de UNA-bibliotheek samengestelde Pierre Lauffer-bibliografie.

Plaats : Aula - UNA
Datum : Vrijdag 15 augustus 1986
Tijdstip : 20.30 uur
Toegang : Vrij.

De rector-magnificus
Mr.drs. Alex Reinders.

Universidat Nashonal di Antia
Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas

DEPARTEMENT VAN LUCHTVAART

In de maand september 1986 zal er weer gelegenheid gegeven worden tot het afleggen van

LUCHTVAARTEXAMENS

Voor nadere informatie en aanmelding kunt U zich wenden tot het Departement van Luchtvaart, Mahuma z/n, Curaçao.

De plv. direkteur,
S.J. Francisco.

TE HUUR GEVRAAGD

FLAT of GEMEUBILEERD HUIS

in goede en rustige omgeving voor een periode van vier (4) maanden.

Inlichtingen **tel.: 613577** tijdens kantooruren.

KOMBINASHON AMIGOE

Nòmber: ....
Direkshon: ....
Fecha: .... 17 ougustus 1986

Ontvangen
„Bandolino" schoenen,
plat en met verschillende hakhoogten.

Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.

OPPASHUIS of HUURWONING GEZOCHT

gedurende de maanden september t/m december, voor 3 co-assistenten van het St. Elisabeth Hospitaal.

Aanbiedingen: **Dhr. Hans Vrolijk.**
Hotel Holland - Tel.: 81120 - 88014

INSCHRIJVING STUDENTEN

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de inschrijving van studenten en toehoorders voor het collegejaar 1986/1987 voor het volgen van een studierichting aan een faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen kan plaatsvinden **gedurende de hele maand augustus 1986.**

Bij de inschrijving dient te worden overgelegd:
a. een duidelijk ingevuld inschrijvingsformulier,
b. een bewijs van storting van ƒ. 650,- (collegegeld ƒ. 500,- inschrijfgeld ƒ. 150,-),
c. de collegekaart, indien betrokkene eerder was ingeschreven.

Studenten met een studietoelage van het Eilandgebied betalen alleen het inschrijfgeld. Het Eilandgebied betaalt het collegegeld. Voor studenten die in het bezit zijn van een studietoelage van het Land, worden zowel het college- als het inschrijfgeld door het Land voldaan.

Het collegegeld voor toehoorders bedraagt ƒ. 125,- per collegeuur per jaar met dien verstande dat het collegegeld per studiejaar ten hoogste ƒ. 500,- bedraagt.
In beperkte mate bestaat de mogelijkheid om voor het collegegeld een betalingsregeling te treffen.

De inschrijving op Curaçao kan geschieden van 8 uur 's morgens tot 4 uur 's middags bij de Administratie van de Universiteit, Jan Noorduynweg 111.
Het college- en inschrijfgeld dienen, met vermelding van naam en faculteit, gestort te worden op:

Girorekening no. 545848
of bij Maduro & Curiel's Bank N.V. rekening no. 881341
of bij de Algemene Bank Nederland N.V. rekening no. 1339826
t.v.n.
de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Universidat Nashonal di Antia
Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas

Esun mas efectivo

pif paf INSECTICIDE

CENTRALE HANDELMAATSCHAPPIJ N.V.
Schottegatweg Oost 199 Tel. 615247 - 616466

STATIA TERMINALS, N.V.

LAB ASSISTANT

STATIA TERMINALS, N.V. is seeking a **skilled, highly motivated individual** to fill **LAB ASSISTANT POSITION** at its Fuel Oil Terminal on the Island of St. Eustatius, Netherlands Antilles.

This position requires minimum of two years college or junior college with major in science/math.

Bachelor of science desired, some fuel oil/refinery quality control laboratory experience essential.

Applicant must be willing to work flexible schedule. All applicants must be fluent in English.
Interested applicants should send education and work background to:

STATIA TERMINALS, N.V. P.O. Box 170 - St. Eustatius - Neth. Ant.

OPLEIDING WISKUNDE L.O.

H. G. A. BONGERS

De kursus begint op 18 augustus 1986.

Inlichtingen: **Tel.: 77384**

BEBE LECHI **KLIM**
y partisipa na e kampanja ku 300 PREMIOS
Pa kambia di bleki:
Oduber Agencies Curaçao N.V.
Julianaplein 42 - Tel. 53033

GROOTBEDRIJF

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT c.q. DIRECTIE-SECRETARESSE

voor haar filiaal op St. Maarten.

Funktie-eisen:
HAVO-VWO-opleiding
Secretaresse-diploma
Administratieve ervaring
Boekhouddiploma of boekhoudkundige kennis strekt tot aanbeveling
Beheersing Engelse taal
Leeftijd tussen 25 - 35 jaar.
Brieven onder letters SSM-57 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

VOOR SCHOOL:

Jongens-pantalons, hemden, truitjes, sportbroeken en nog veel meer bij:

LA INDIANA
Hendrikplein 11

EUROPEAN TROPICAL SHIPPING

EUROPEAN-N.V.O.C.C. SERVICE TO:

ARUBA:	CURAÇAO:	ST. MAARTEN:
YOUR LOCAL AGENTS:		
Gomez Enterprises Aruba	Consolidated Shipping N.V.	Tropical Shipping (E.F.B.) Enterprises
P.O. Box 722	P.O. Box 3820	P.O. Box 270
Oranjestad - Aruba	Willemstad - Curaçao	Philipsburg - St. Maarten
tel. 24711 - 23961	tel. 616503 - 616507	tel. 22275 - 23475
telex 5097	telex 3028	telex 8089

ZUIKERTUINTJE ZPESIAL

BACK TO SCHOOL ZPECIAL!

SUCADE LAPPEN, per kilo	Fl. 7,75
Zoete NECTARINES, per kilo	Fl. 3,20
Zachte BOSTON SLA, per kilo	Fl. 3,95
Grote AVOCADOS, per stuk	Fl. 0,75
Riedel "DUBBELDRANKEN", per liter	Fl. 1,75
Victoria BRONWATER, 3 blikjes	Fl. 1,00
per krat van 24	Fl. 7,00
Monarch DICED CARROTS, 16 oz. per 5 blikjes	Fl. 2,00
Monarch CREAMSTYLE CORN, 16 oz. per 5 blikjes	Fl. 2,00
Luycks AZIJN blank of geel, 1 liter	Fl. 1,29
EMHA APPELMOES, 0,75 liter	Fl. 1,19

De nieuwste creatie:
AARDBEIEN TAART met verse aardbeien Fl. 7,95

ATTENTIE!! De Zpecials voortaan op DONDERDAG en VRIJDAG!
Alleen op donderdag 14 en vrijdag 15 augustus. Zolang de voorraad strekt.